
RISO Network Card

Manuel de l'utilisateur

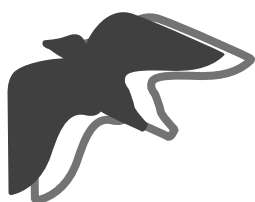


TABLE DES MATIERES

Préface	3
Fonctions de RISO Network Card	3
A propos de ce manuel de l'utilisateur	3
A propos des signes du guide	3
Caractéristiques techniques	4
Fonctions de la borne d'interface	4
Connexion à un réseau	5
Configuration du système	7
Attribution d'une adresse IP à l'imprimante RISO	7
Systèmes opérationnels nécessaires (Windows)	7
Systèmes opérationnels nécessaires (Macintosh)	9
Utilisation de RISO-ADMIN à partir du menu "Exécuter le RISO-ADMIN à partir de CD" (Windows)	10
Utilisation de RISO-ADMIN (Macintosh)	12
Guide du logiciel utilitaire	13
Installation des logiciels utilitaires	13
Fonctions de RISO-ADMIN	15
Comment utiliser RISO-ADMIN	15
Procédure de configuration	17
Boîte de dialogue [Paramètres de réseau]	18
Boîte de dialogue [Propriétés]	21
Impression FTP	23
Configuration de l'imprimante RISO à l'aide d'un navigateur Internet	25
Vérification de la configuration de réseau d'une imprimante RISO dans un navigateur Internet	25
Fonctions de RISO-MONITOR	27
Comment utiliser RISO-MONITOR	27
Ouverture de RISO-MONITOR (Windows)	27
Ouverture de RISO-MONITOR (Macintosh)	28
Fonctions de RisoHoldManager	35
Ouverture de RisoHoldManager	35
Fenêtre [RisoHoldManager]	36
Boîte de dialogue [Configurer]	40
<Column> A propos de RISO-PRINT (Windows uniquement)	42
Utilisation de RISO-PRINT - Création d'un port d'imprimante TCP/IP direct	42
Attribution du port d'imprimante TCP/IP direct au pilote d'imprimante	48

Fonctions d'envoi d'e-mails à l'aide de la carte réseau RISO 49

Configuration de l'envoi d'e-mails.....	50
Utilisation Fonctions d'envoi d'e-mails [Servi info mail]	53
Utilisation des fonctions d'envoi d'e-mails [Rapport cpteur ID]	54

Conseils de dépannage 57

Configuration / Communication de réseau	57
RISO-ADMIN / RISO-MONITOR / RISO-PRINT	58
RisoHoldManager	61
<Column> Comment initialiser les paramètres de communication	63
Si l'appareil est équipé d'un panneau LCD :	63
Si l'appareil est équipé d'un panneau LED :	63



Préface

Merci d'avoir acheté une carte réseau pour imprimante RISO.

Fonctions de RISO Network Card

- Renforce le potentiel de votre imprimante RISO afin de vous permettre d'envoyer à cette imprimante des données d'impression à partir de n'importe quel ordinateur du réseau Ethernet.
- Fourni avec l'outil de configuration approprié qui vous permettra de préparer en toute simplicité votre imprimante RISO à l'impression de réseau.
- Crée un environnement fonctionnel efficace grâce au logiciel de contrôle groupé, ce qui vous permet de vérifier l'état de votre imprimante RISO à partir de n'importe quel ordinateur du réseau.
- Permet l'impression d'un fichier de format RISORINC sur votre imprimante RISO à l'aide du logiciel utilitaire approprié.
- Le logiciel de gestion de mémoire de dépôt est aussi fourni, permettant l'impression, le téléchargement la modification et l'effacement de nombreux travaux sur plusieurs ordinateurs.

A propos de ce manuel de l'utilisateur

Ce manuel est conçu pour permettre le meilleur usage des fonctions proposées par RISO Network Card et par ses outils utilitaires groupés.

Cette préface présente les aspects relatifs aux éléments matériels de RISO Network Card, comme la nomenclature des composants et le raccordement des câbles.

Les deux sections suivantes sont consacrées à la description des aspects logiciels de la carte, y compris les descriptions relatives à la configuration de l'environnement d'exploitation pour l'impression de réseau pour les différentes plates-formes de systèmes d'exploitation suivantes : Windows® 2000/Windows® 2000 Server/Windows® XP/Windows Server® 2003/Windows Vista®/Windows® 7/Windows® 8/Windows® 8.1 et Mac OS® X. Une autre section est consacrée à la description détaillée quant à l'utilisation des programmes logiciels groupés. Divers conseils de dépannage sont également préparés pour vous permettre de résoudre les éventuels problèmes de fonctionnement. Avant d'utiliser RISO Network Card ou pour toute question relative à son fonctionnement, lire attentivement cette préface et les sections relatives aux conditions d'exploitation.

A propos des signes du guide

Pour permettre à l'utilisateur d'éviter tout problème inattendu et d'obtenir un rendement optimal de son produit, ce manuel offre conseil à l'aide des signes suivants.

Important!

Conseils utiles permettant d'éviter tout problème inattendu.

REMARQUE

Informations permettant une utilisation plus efficace du produit.

- Windows, Windows Server et Windows Vista sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Macintosh, Mac OS et Bonjour sont des marques déposées de Apple, Inc. Aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Les noms de produit et les noms d'entreprise mentionnés dans ce manuel peuvent être des marques de fabrique ou marques déposées de leurs sociétés respectives.
- La reproduction ou la copie de ce manuel, en tout ou en partie, sans autorisation est strictement interdite.
- Les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans avis préalable. Les illustrations et les descriptions dans ce manuel peuvent être différentes de l'appareil réel, en raison de modifications des caractéristiques techniques.
- Bien que tout les efforts aient été faits pour garantir l'exactitude absolue du contenu de ce manuel, nous demandons aux lecteurs d'avoir l'obligeance de nous signaler toute erreur ou omission que nous aurions pu commettre.
- Pour toute information relative au fonctionnement de votre système informatique, reportez-vous aux manuels correspondants.

Caractéristiques techniques

Port d'entrée disponible:	Ethernet: IEEE802.3(10Base-T), IEEE802.3u(100Base-TX)
Systèmes d'exploitation utilisables :	Windows 2000 Professional, Windows 2000 Server, Windows XP Home Edition, Windows XP Professional, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Windows 8.1, Mac OS X(v10.1-10.6, v10.7 (Lion), v10.8 (Mountain Lion), v10.9 (Mavericks))
Protocoles de réseau utilisables	
• TCP/IP (sur la couche réseau) :	ARP, IP, ICMP
• TCP/IP (sur la couche transport)	TCP, UDP
• TCP/IP (sur la couche application):	LPD, FTP, DHCP, SNMP, HTTP, IPP, Bonjour®, Impression mode Raw (TCP#9100) Protocole de configuration RISO (UDP#19541) Protocole de configuration RISO (TCP#21075) LPR/FTP/SNMP Fonctions client
Navigateur utilisable:	Microsoft® Internet Explorer® Safari®

Important!:

- Les logiciels de la carte réseau pour imprimante RISO (RISO-ADMIN, RISO-MONITOR, RISO-PRINT et Riso-HoldManager) ne sont utilisables qu'en combinaison avec un pilote d'imprimante RISO.

Fonctions de la borne d'interface

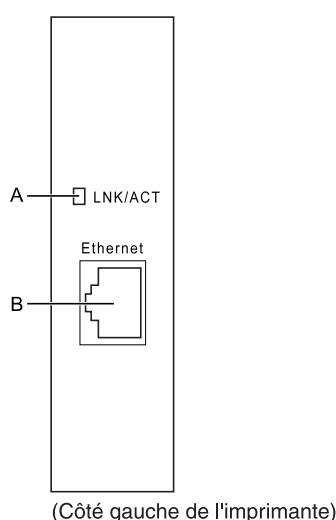
La borne d'interface de RISO Network Card se compose des éléments suivants.

◆ A Indicateur de LNK/ACT (Vert)

S'allume lorsque 10BASE-T ou 100BASE-TX est utilisé pour la communication de données.
Clignote lors de l'envoi ou de la réception des données.

◆ B Port Ethernet

Accepte la borne RJ45 du câble Ethernet.



Important!:

- La tension d'entrée maximale autorisée sur ce port est de 3,5 V.

Connexion à un réseau

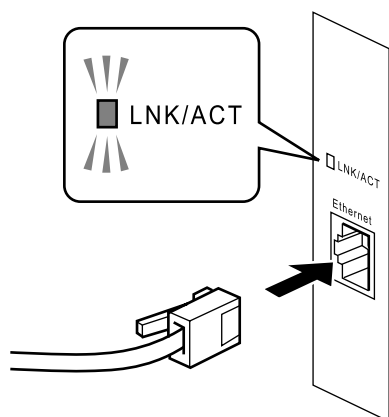
Lorsque vous raccordez votre imprimante au réseau, souvenez-vous que les câbles utilisés et les méthodes de configuration sont différents selon l'environnement de votre réseau. Avant de commencer la configuration de vos paramètres, vérifiez l'environnement de votre réseau.

Important!:

- Veiller à toujours utiliser un câble Ethernet STP (paire torsadée blindée) du commerce.

- 1 Mettre l'interrupteur principal de votre imprimante RISO sur OFF.**
- 2 Brancher un connecteur d'un câble Ethernet sur le port Ethernet de votre RISO Network Card (de votre imprimante RISO).**
- 3 Connecter l'autre extrémité du câble à la borne de réseau de votre choix, par exemple un concentrateur de réseau.**
- 4 Mettre l'interrupteur principal de votre imprimante RISO sur ON.**

Vérifier que l'indicateur LINK sur la borne du concentrateur de réseau et l'indicateur LNK/ACT de réseau local de la borne d'interface de l'imprimante s'allument tous les deux.



Configuration du système

Attribution d'une adresse IP à l'imprimante RISO

Systèmes opérationnels nécessaires (Windows)

Pour utiliser le menu "Exécuter le RISO-ADMIN à partir de CD" pour attribuer une adresse IP à l'imprimante RISO, vous devez configurer votre ordinateur de façon à permettre la communication de réseau TCP/IP.

Important!:

- Si vous devez modifier votre configuration de réseau existante pour activer la communication du réseau TCP/IP sur votre ordinateur, n'oubliez pas de consulter préalablement votre administrateur de réseau.

Vérification de la configuration de réseau existante de votre ordinateur

1 Ouvrir le dossier [Panneau de configuration].

Sélectionner [Paramètres] dans le menu [Démarrer] puis cliquer sur le [Panneau de configuration].

2 Ouvrir la boîte de dialogue [Propriétés de la connexion au réseau local].

Cliquer sur l'icône [Réseau] dans la fenêtre [Panneau de configuration].

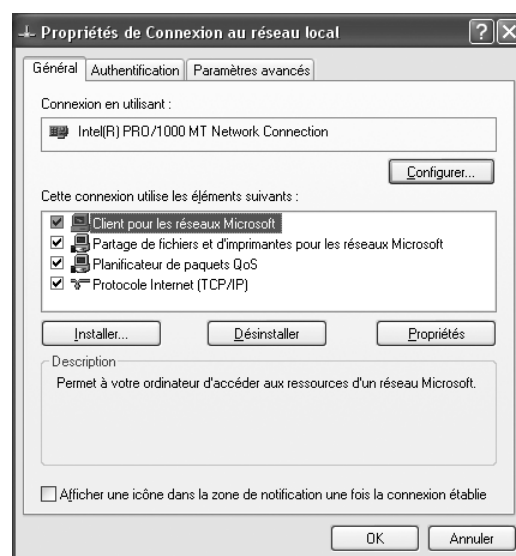
◆ Windows 2000

Ouvrir le dossier [Connexions réseau et accès à distance], puis cliquer avec le bouton droit de la souris sur l'icône [Connexion au réseau local] et sélectionner [Propriétés] dans le menu affiché.



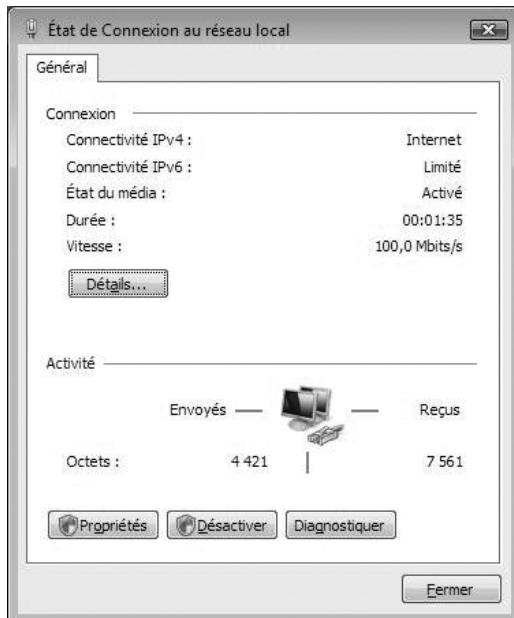
◆ Windows XP / Windows Server 2003

Sélectionner [Connexions réseau] de l'option [Connexion réseau et Internet], puis cliquer sur l'icône [Connexion au réseau local] avec le bouton droit de la souris et sélectionner [Propriétés] dans le menu affiché.



◆ Windows Vista / Windows 7 / Windows 8 / Windows 8.1

Ouvrir **[Afficher l'état et la gestion du réseau]** à partir de l'option **[Réseau et Internet]** et cliquer sur **[Voir le statut]** (**[Connexion au réseau local]** pour Windows 7 / Windows 8 / Windows 8.1).



3 Vérifier les protocoles de réseau supportés dans l'onglet **[Général]**.

REMARQUE:

- Si la liste ne contient pas la mention "Protocole TCP/IP", cliquer sur le bouton **[Ajouter]** qui se trouve sous la fenêtre contenant la liste et ajouter le composant de réseau TCP/IP à votre système dans la boîte de dialogue ouverte, après avoir consulté votre administrateur de réseau.

Systèmes opérationnels nécessaires (Macintosh®)

Pour pouvoir utiliser RISO-ADMIN pour attribuer une adresse IP à l'imprimante RISO, l'ordinateur doit être configuré de façon à permettre la communication de réseau TCP/IP.

Important!:

- Si vous devez modifier votre configuration de réseau existante pour activer la communication de réseau TCP/IP sur votre Macintosh, n'oubliez pas de consulter préalablement votre administrateur de réseau.

REMARQUE:

- Vous pouvez lancer des opérations d'impression depuis votre Macintosh sans avoir recours à la communication de réseau TCP/IP.

Vérification de la configuration TCP/IP existante de votre Macintosh

1 Ouvrir la boîte de dialogue [TCP/IP].

Sélectionner **[Préférence du système]** dans le menu **[Apple]**, puis cliquer sur l'icône **[Réseau]** et faire un double-clic sur **[Ethernet prédéfini]** dans la liste qui s'affiche.

REMARQUE:

- Pour plus d'informations sur la configuration de système de votre Macintosh, reportez-vous au manuel de l'utilisateur de votre Macintosh.

2 Vérifier que les adresses TCP/IP sont déjà attribuées à votre Macintosh sous l'environnement Ethernet.

Si ce n'est pas le cas, consulter votre administrateur de réseau pour procéder à cette attribution.

Utilisation de RISO-ADMIN à partir du menu “Exécuter le RISO-ADMIN à partir de CD” (Windows)

Le menu "Exécuter le RISO-ADMIN à partir de CD" permet d'attribuer très facilement une adresse IP aux imprimantes RISO du réseau.

Important!:

- Avant d'effectuer cette opération, assurer-vous que vos imprimantes RISO sont correctement raccordées au réseau et qu'elles sont sous tension. Se reporter à la section “Connexion à un réseau”, à la page 5 pour une description détaillée des connexions réseau. Avant d'attribuer une adresse IP à une imprimante RISO du réseau, vous devez contacter systématiquement votre administrateur de réseau.

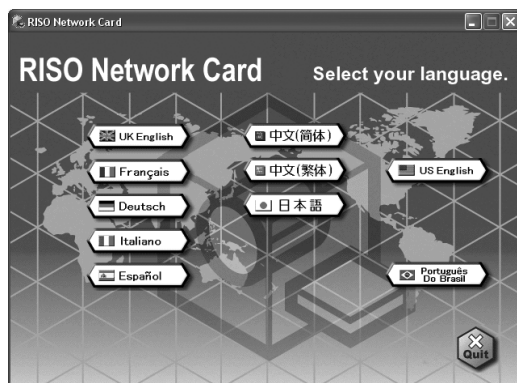
REMARQUE:

- Pour attribuer automatiquement une adresse IP provisoire à des imprimantes RISO du réseau, vous pouvez utiliser un serveur DHCP si aucune adresse IP ne leur a encore été attribuée. Dans un tel cas, vous pouvez transformer l'adresse IP provisoire en adresse définitive en modifiant la configuration du serveur DHCP.

1 Introduire le CD-ROM du logiciel RISO Network Card dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur.

2 Faire un double-clic sur l'icône [SETUP.EXE] dans le CD-ROM de RISO Network Card.

La fenêtre de sélection de la langue des logiciels s'affiche à l'écran.



3 Cliquer sur le bouton correspondant à la langue de votre choix.

La fenêtre du menu d'entrée correspondant à la langue sélectionnée s'affiche.

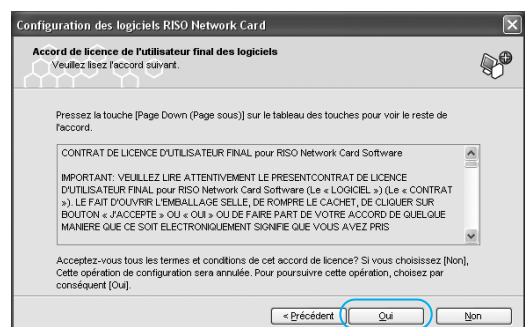
4 Cliquer sur l'icône [Exécuter le RISO-ADMIN à partir de CD].



La fenêtre [Accord de licence de l'utilisateur final des logiciels] apparaît sur l'écran.

5 Lire l'accord de licence de l'utilisateur du logiciel qui apparaît à l'écran.

Cliquer sur le bouton [Oui] pour accepter cet accord.

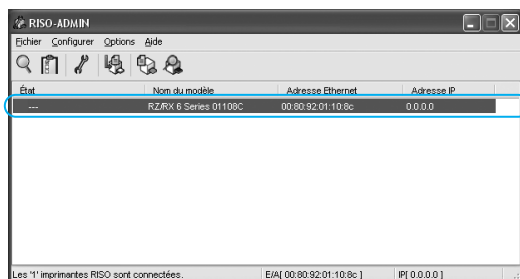


REMARQUE:

- Pour annuler la procédure de configuration, cliquer sur le bouton [Non] à ce stade.

6 Faire double-clic sur l'imprimante RISO désirée dans la liste affichée.

Pour sélectionner, mettre la ligne correspondante en surbrillance. L'adresse Ethernet de l'imprimante RISO sélectionnée est alors affichée dans le champ correspondant au-dessus.

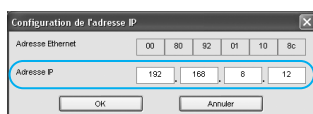


REMARQUE:

- Si aucune adresse IP n'a encore été attribuée à l'imprimante RISO, l'information **[0.0.0.0]** apparaît dans la colonne **[Adresse IP]** de la liste.

7 Cliquer sur le bouton [Oui] et spécifier une adresse IP.

Introduire l'adresse IP dans les cases correspondantes de la fenêtre.



8 Confirmer que l'adresse IP spécifiée est correcte et cliquer sur le bouton [OK].

L'adresse IP réservée est attribuée à l'imprimante RISO sélectionnée. Lorsqu'une invite apparaît demandant si vous souhaitez redémarrer la carte d'interface de réseau, cliquer sur le bouton **[Oui]**.

Important!:

- Suivant le modèle d'imprimante RISO, il se peut qu'il faille redémarrer l'imprimante en l'éteignant puis en la rallumant. Suivre les instructions du panneau de configuration principal de l'imprimante.
- Il n'est pas indispensable de réinitialiser l'ordinateur.

Utilisation de RISO-ADMIN (Macintosh)

Si vous fonctionnez sous Macintosh, les paramètres de réseau peuvent être configurés facilement avec RISO-ADMIN.

REMARQUE:

- RISO-ADMIN doit être installé dans votre Macintosh à partir du CD-ROM du logiciel RISORINC-NET avant d'effectuer cette opération. (Voir [p.13](#)).

Important!:

- Avant d'effectuer cette opération, assurer-vous que vos imprimantes RISO sont correctement raccordées au réseau et qu'elles sont sous tension. Voir "Connexion à un réseau" page [p.5](#) pour une description détaillée des connexions au réseau.
- Avant d'attribuer une adresse IP à une imprimante RISO du réseau, vous devez contacter systématiquement votre administrateur de réseau.

REMARQUE:

- Pour attribuer automatiquement une adresse IP provisoire à des imprimantes RISO du réseau, vous pouvez utiliser un serveur DHCP si aucune adresse IP ne leur a encore été attribuée. Dans un tel cas, vous pouvez transformer l'adresse IP provisoire en adresse définitive en modifiant la configuration du serveur DHCP.

1 Ouvrir le dossier [RISO-Network-Card] et faire un double-clic ici sur l'icône [RISO-ADMIN].

La fenêtre principale de RISO-ADMIN s'ouvre et affiche une liste d'imprimantes RISO disponibles sur le réseau.

REMARQUE:

- Lorsqu'une imprimante RISO n'a pas encore reçu d'adresse IP, la colonne correspondant à son [Adresse IP] affiche [0.0.0.0].

2 Sélectionner l'imprimante RISO désirée.

Mettre l'icône de l'imprimante RISO désirée en surbrillance dans la fenêtre et cliquer sur [Paramètres de réseau] dans le menu [Configurer], qui peut être ouvert en cliquant sur [Configurer] dans la barre de menu située en haut de l'écran.

REMARQUE:

- Si un mot de passe a été spécifié pour l'imprimante RISO sélectionnée, la boîte de saisie [Mot de passe] s'affiche à ce stade. Dans ce cas, introduire le mot de passe spécifié et passer à l'étape 3 pour continuer l'opération.
- Si vous souhaitez sélectionner des imprimantes RISO situées sur d'autres réseaux locaux en plus du réseau actuel, spécifier les adresses de diffusion correspondantes dans la boîte de dialogue [Propriétés]. (Voir "Boîte de dialogue [Propriétés]" [p.21](#) pour une description détaillée.)

3 Introduire les différents paramètres propres à l'environnement du réseau.

Lorsque le protocole TCP/IP est utilisé, cliquer sur l'onglet [TCP/IP] et attribuer une adresse IP.

Important!:

- Il faut absolument attribuer une adresse IP à l'imprimante RISO afin de pouvoir utiliser l'impression FTP, RisoHoldManager et la configuration de réseau dans le cadre d'un navigateur web.

4 Cliquer sur le bouton [Configurer].

La fenêtre du message de confirmation s'affiche.

5 Redémarrer l'imprimante RISO.

Lorsqu'une invite apparaît demandant si vous souhaitez redémarrer la carte d'interface de réseau, cliquer sur le bouton [Oui].

Important!:

- Suivant le modèle d'imprimante RISO, il se peut qu'il faille redémarrer l'imprimante en l'éteignant puis en la rallumant. Suivre les instructions du panneau de configuration principal de l'imprimante.
- Il n'est pas indispensable de réinitialiser l'ordinateur.

Guide du logiciel utilitaire

Installation des logiciels utilitaires

Les programmes de logiciel utilitaire dédiés ont été préparés pour faciliter l'utilisation du RISO Network Card. Pour les utiliser sur votre ordinateur, vous devez les installer à partir du CD-ROM du logiciel RISO Network Card.

Les quatre logiciels utilitaires présentés ci-dessous sont enregistrés en tant que logiciels groupés sur le CD-ROM du logiciel RISO Network Card.

◆ RISO-ADMIN:

Aide l'administrateur du réseau à configurer l'imprimante RISO pour de nombreux pré-requis du réseau, tels que TCP/IP, SNMP etc. De même, cet outil permet d'exécuter RISO-MONITOR et RisoHoldManager, et d'imprimer des documents en format RISORINC.

◆ RISO-MONITOR:

Vous permet de vérifier sur l'écran de votre ordinateur l'état actuel des imprimantes RISO du réseau, y compris le niveau des consommables disponibles, la configuration de fonctionnement ou la configuration du réseau. Vous avez également la possibilité faire apparaître à l'écran de votre ordinateur des messages d'information correspondant à l'état de votre imprimante dans des cas particuliers.

◆ RisoHoldManager:

RisoHoldManager est un programme permettant l'administration (aperçu, impression, téléchargement, modification, suppression, etc.) des travaux d'impression emmagasinés dans la mémoire de dépôt des imprimantes RISO équipées d'un RISO Network Card.

◆ RISO-PRINT: (Windows uniquement)

Il n'est pas nécessaire d'installer RISO-PRINT si vous utilisez le port LRP standard de Windows ou le port TCP/IP standard.

Pour imprimer en mode LPR, IPP ou Raw, installer RISO-PRINT sur l'ordinateur et effectuer les réglages nécessaires.

Important!:

- Pour installer le logiciel RISO Network Card sous Windows 2000/XP/Vista et Mac OS X, vous devez posséder les privilèges d'administrateur.
 - Désinstaller le logiciel RISORINC-NET-B/C/D/D II avant d'installer le logiciel RISO Network Card sur un ordinateur sur lequel le logiciel RISORINC-NET-B/C/D/D II a déjà été installé.
- L'installation des deux applications sur le même ordinateur peut entraîner un dysfonctionnement de l'ordinateur.

1 Introduire le CD-ROM du logiciel RISO Network Card dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur.

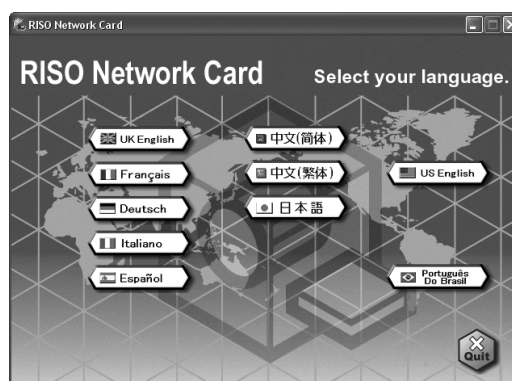
2 Utilisateurs de Windows : Faire un double-clic sur l'icône [SETUP.EXE] dans le CD-ROM de RISO Network Card.

Utilisateurs de Macintosh : Ouvrir la fenêtre du CD-ROM, ouvrir le dossier [OS X] et double cliquer sur l'icône [Setup].

La fenêtre de sélection de la langue des logiciels s'affiche alors à l'écran. Passez à l'étape 4.

3 Cliquer sur le bouton correspondant à la langue de votre choix.

La fenêtre du menu d'entrée correspondant à la langue sélectionnée s'affiche.



4 Cliquer sur le bouton [Installer].

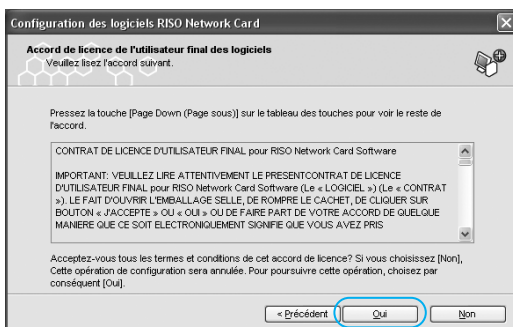


La fenêtre de sélection des logiciels ensuite s'affiche à l'écran.

5 Cliquer sur le bouton [Suivant].

La fenêtre **[Accord de licence de l'utilisateur final des logiciels]** apparaît sur l'écran.

6 Lire l'accord de licence et cliquer sur le bouton [Oui] pour signaler son accord.



Le répertoire de destination du logiciel sélectionné s'affiche dans la fenêtre ouverte. Pour installer le logiciel sélectionné dans un autre répertoire que celui affiché, changer le répertoire de destination dans cette fenêtre.

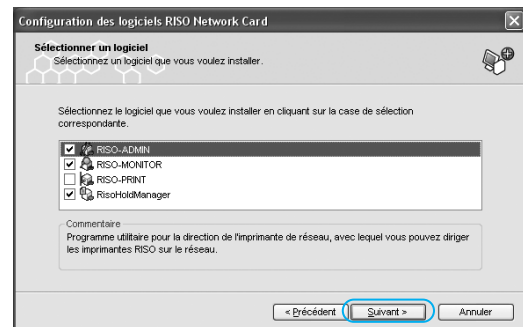
REMARQUE:

- Pour annuler l'installation des logiciels, cliquer sur le bouton **[Non]** dans la fenêtre **[Accord de licence de l'utilisateur final des logiciels]**.

7 Cocher la case du logiciel utilitaire désiré et cliquer sur le bouton [Suivant].

REMARQUE:

- Sur Macintosh, **[RISO-PRINT]** ne s'affiche pas.



8 Terminer l'installation en suivant les instructions dans la fenêtre.

9 Dans la fenêtre [Sélectionner un logiciel], pour chaque logiciel utilitaire que vous décidez d'installer, une autre fenêtre s'ouvre vous permettant de régler plus de paramètres selon le besoin.

- Si vous avez sélectionné RISO-ADMIN : Sélectionner **[Mode d'administrateur]** ou **[Mode d'utilisateur (Pour vue seulement)]**.
- Si vous avez sélectionné RISO-MONITOR : Sélectionner l'imprimante RISO à gérer et effectuer les différentes configurations. Se reporter à la section "Boîte de dialogue **[Options de contrôle]**" pour une description détaillée. p.32
- Si vous avez sélectionné RISO-PRINT : Se reporter à la section "<Column> A propos de RISO-PRINT (Windows uniquement)". p.42

10 Cliquer sur le bouton [Terminer].

La fenêtre du menu d'entrée s'affiche à nouveau. Cliquer sur le bouton **[Quitter]** puis retirer le CD-ROM du lecteur.

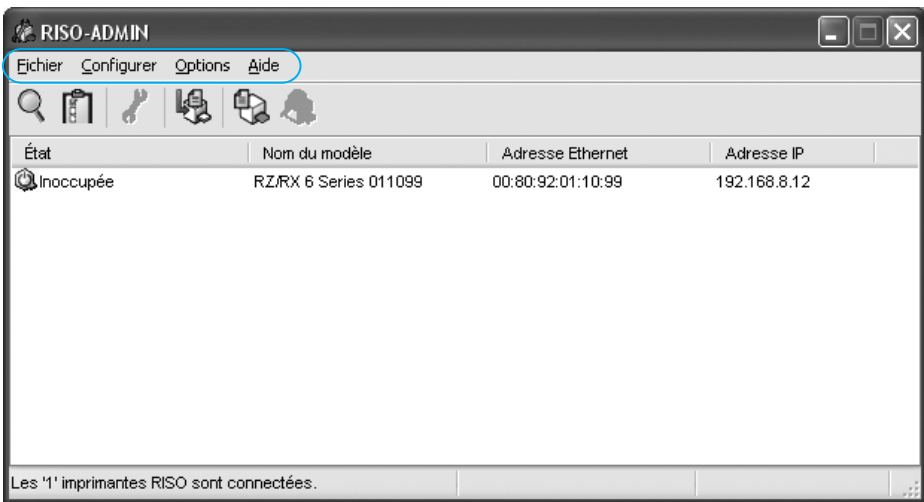
Fonctions de RISO-ADMIN

Comment utiliser RISO-ADMIN

Les diverses fonctions présentes dans la fenêtre principale du RISO-ADMIN vous permettent de spécifier, en quelques étapes simples, la configuration de réseau des imprimantes RISO. Les imprimantes RISO dont la configuration de réseau peut être spécifiée sont affichées dans la fenêtre principale du RISO-ADMIN.

REMARQUE:

- Les écrans donnés ici sont ceux correspondant à Windows. Les mêmes paramètres s'appliquent à Macintosh.



REMARQUE:

- Vous pouvez modifier les noms d'imprimante RISO présents dans la colonne **[Nom du modèle]** dans la fenêtre principale de RISO-ADMIN en les modifiant dans l'Onglet **[General]** de la boîte de dialogue **[Paramètres de réseau]**.

Les menus et fonctions suivants sont disponibles dans la fenêtre principale de RISO-ADMIN.

Menu [Fichier]

[Rechercher imprimante RISO] :	Recherche les imprimantes RISO disponibles sur le réseau et remet à jour les informations correspondantes affichées dans la fenêtre principale de RISO-ADMIN.
[Quitter] :	Met fin à RISO-ADMIN.

Menu [Configurer]

[Paramètres de réseau] :	Ouvre la boîte de dialogue [Paramètres de réseau] , dans laquelle il est possible de spécifier les diverses configurations de réseau pour les imprimantes RISO. Pour une description détaillée des onglets ou fenêtres respectifs à cette boîte de dialogue, se reporter aux sections "Onglet [General] ", "Onglet [TCP/IP] " et "Onglet [SNMP] ", aux pages p.18 à p.20.
[Propriétés] :	Ouvre la boîte de dialogue [Propriétés] dans laquelle spécifier l'environnement d'exploitation de RISO-ADMIN. Se reporter à la section "Boîte de dialogue [Propriétés] ", aux pages p.21 à p.22 pour une description détaillée de cette boîte de dialogue.
[Redémarrer] :	Redémarre la carte d'interface de réseau pour appliquer la configuration de réseau spécifiée à l'imprimante RISO correspondante.

Menu [Options]

[RISO-MONITOR] :	Démarre un autre logiciel utilitaire, RISO-MONITOR. Voir "Comment utiliser RISO-MONITOR" pour une description détaillée de ce programme.
[RisoHoldManager] :	Démarre un autre logiciel utilitaire, RisoHoldManager. Voir "Comment utiliser RisoHoldManager" pour une description détaillée de ce programme.
[Option FTP] :	Ouvre la boîte de dialogue [Télécharger données FTP] , dans laquelle les fichiers de document de format RISORINC peuvent être imprimés, c.-à-d. les documents créés grâce au pilote d'imprimante RISO ou le pilote d'imprimante RISORINC identifiables par l'extension de nom de fichier [.prn] . Voir "Impression FTP" pour une description détaillée.

Menu [Aide]**-Windows-**

[Info...]:	Affiche le numéro de version de RISO-ADMIN.
-------------------	---

-Macintosh-

Autorise ou interdit l'ouverture de la bulle d'aide. Vous pouvez vérifier le numéro de version de RISO-ADMIN dans le menu [Apple] .
--

Procédure de configuration

Il est possible de spécifier diverses configurations de réseau dans cette boîte de dialogue pour les appliquer aux imprimantes RISO du réseau comme décrit ci-dessous.

1 Ouverture du RISO-ADMIN.

-Windows-

Cliquer sur **[Démarrer]** - **[Tous les programmes]** ou sur **[Programmes]** (Windows 2000) - **[RISO]** - **[RISO Network Card]** - **[RISO-ADMIN]** dans cet ordre.

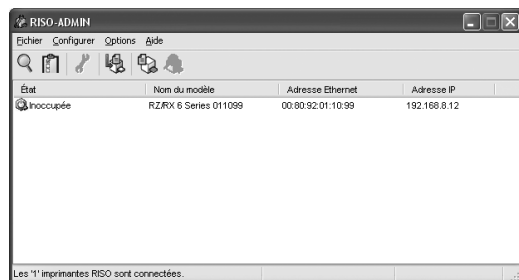
Pour Windows 8 / Windows 8.1, ouvrir l'écran "Applications" et cliquer sur **[RISO-ADMIN]** dans le groupe "RISO Network Card".

-Macintosh-

Ouvrir le dossier **[RISO-Network-Card]** et faire un double-clic ici sur l'icône **[RISO-ADMIN]**. Le dossier **[RISO-Network-Card]** se trouve dans le repertoire personnel de l'utilisateur sous **[Utilisateurs]**.

2 Sélectionner l'imprimante RISO désirée.

Mettre le nom (ou l'icône) correspondant à l'imprimante RISO de votre choix en surbrillance dans la fenêtre principale de RISO-ADMIN.



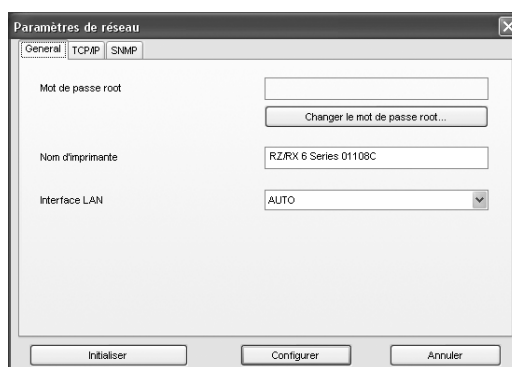
3 Cliquer sur **[Paramètres de réseau]** dans le menu **[Configurer]**.

La boîte de dialogue **[Paramètres de réseau]** s'ouvre alors.

REMARQUE:

- Si un mot de passe a été spécifié pour l'imprimante RISO sélectionnée, la boîte de saisie **[Mot de passe]** s'affiche à ce stade. Dans ce cas, saisir le mot de passe spécifié. (Se reporter à la section "Onglet **[General]**", à la page p.18.)
- Si vous souhaitez sélectionner des imprimantes RISO situées sur d'autres réseaux locaux en plus du réseau actuel, spécifier les adresses de diffusion correspondantes dans la boîte de dialogue **[Propriétés]**. (Se reporter à la section "Boîte de dialogue **[Propriétés]**", à la page p.21 pour une description détaillée.)

4 Définir une configuration de réseau et cliquer sur le bouton **[Configurer]**.



La fenêtre du message de confirmation s'affiche.

5 Cliquer sur le bouton **[OK]** dans la fenêtre du message.

Les données de la configuration de réseau spécifiée sont envoyées à l'imprimante RISO sélectionnée et une autre fenêtre à message s'affiche.

6 Cliquer à nouveau sur le bouton **[Oui]** dans la fenêtre du message.

La configuration de réseau spécifiée est alors appliquée à l'imprimante RISO sélectionnée.

REMARQUE:

- Si l'imprimante RISO sélectionnée a une configuration de système ancienne, la fenêtre de message affichée peut vous demander de redémarrer l'imprimante. Dans ce cas, mettre l'imprimante RISO sélectionnée hors tension et la rallumer après avoir cliqué sur le bouton **[Oui]** dans la fenêtre à message.

Boîte de dialogue [Paramètres de réseau]

Boutons apparaissant communément sur les onglets

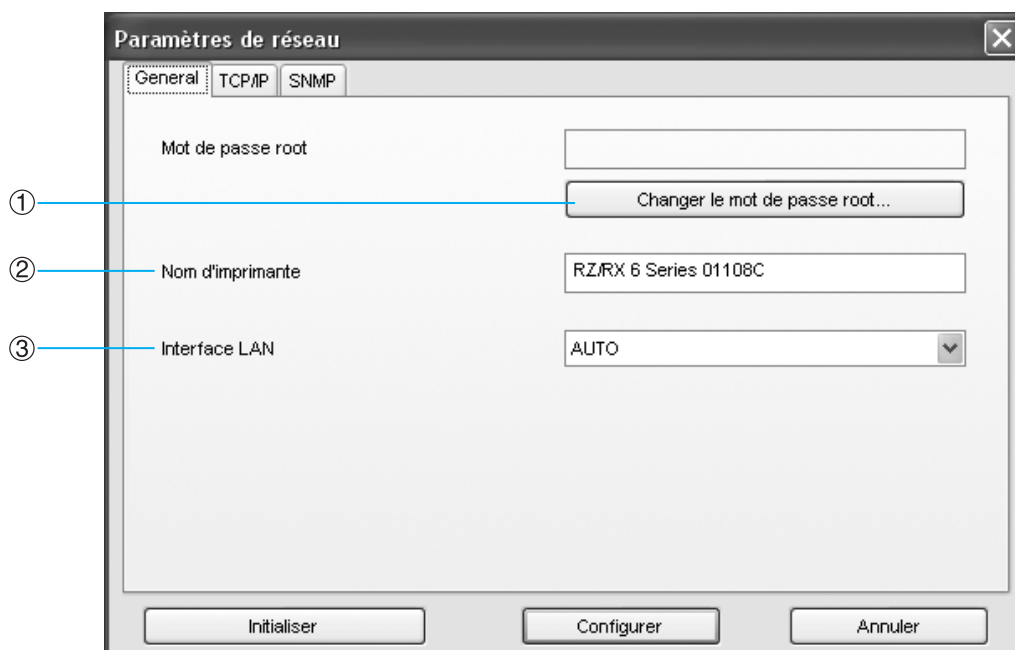
- Bouton **[Configurer]**
Envoie les paramètres vers la carte d'interface du réseau. Les modifications effectuées sur la carte d'interface de réseau seront prises en compte après le redémarrage.
- Bouton **[Annuler]**
Annule les paramètres introduits et retourne à l'état précédent.
- Bouton **[Initialiser]**
Initialise la carte d'interface de réseau pour rétablir la configuration de réseau d'origine (par défaut) de l'imprimante RISO sélectionnée.

REMARQUE:

- La carte d'interface réseau peut également être initialisée à partir du panneau de commande de l'imprimante. (p.63)

Onglet [General]

Le mot de passe nécessaire pour utiliser RISO-ADMIN ou pour ouvrir la page Web de configuration de réseau de l'imprimante RISO dans le navigateur Internet peut être défini ici.



1) Bouton [Changer le mot de passe root]

Ouvre la boîte de saisie du mot de passe. Un mot de passe peut comporter jusqu'à 7 caractères ASCII.

2) Nom d'imprimante

Définir le "Nom d'imprimante" dans la fenêtre principale de RISO-ADMIN.

En cas d'utilisation de plusieurs imprimantes, définir un nom approprié pour chaque imprimante.

Important!:

- Ne pas laisser la colonne "Nom imprimante" vierge.

3) Interface LAN

Le type de réseau physique peut être spécifié dans cette boîte. En général, garder l'option "AUTO".

Onglet [TCP/IP]

La configuration de réseau d'une imprimante RISO nécessaire pour la communication TCP/IP peut être définie ici.

1) Utiliser DHCP

Vous pouvez attribuer automatiquement des adresses TCP/IP aux imprimantes RISO du réseau en passant par un serveur DHCP lorsque cette case est cochée. Dans ce cas, vous n'êtes pas obligé de définir une adresse TCP/IP dans cet onglet. Cependant, normalement les imprimantes RISO du réseau reçoivent une adresse IP différente chaque fois qu'elles sont mises sous tension, ce qui provoque des difficultés lors de l'impression de données des documents. Pour éviter ce genre de problème, vous pouvez modifier la configuration du serveur DHCP. Voir le message **[Aide]** du Gestionnaire DHCP pour une information détaillée sur le serveur DHCP.

2) Adresse IP

C'est l'adresse de base de tous les périphériques raccordés au réseau de communication TCP/IP. Tout périphérique, y compris les imprimantes RISO, doit posséder une combinaison propre composée de 4 nombres de 0 à 255 afin de pouvoir communiquer avec d'autres périphériques du réseau grâce au protocole de réseau TCP/IP.

3) Masque de sous-réseau

Cette combinaison de 4 nombres, normalement 0 ou 255, définit la taille du réseau courant, c.-à-d. le nombre de périphériques (terminaux) du réseau accessibles en passant par un seul routeur. Elle est appliquée à l'adresse IP afin de la subdiviser en deux types d'adresses différents, c.-à-d. adresse réseau et adresse de périphérique (terminal). Celle-ci doit être la même pour l'ensemble des périphériques du réseau existant.

4) Adresse de passerelle

Cette combinaison de 4 nombres désigne l'adresse IP de la passerelle (le routeur) par défaut du réseau actuel. Si vous souhaitez permettre l'accès à l'imprimante RISO sélectionnée sur le réseau actuel depuis l'extérieur de la passerelle (routeur), il vous faut introduire l'adresse IP de la passerelle (routeur) sur le réseau où se trouve l'imprimante RISO sélectionnée.

Onglet [SNMP]

La configuration de réseau d'une imprimante RISO exigée par l'outil administratif SNMP peut être définie ici.

1) Communauté authentique

Seul un ordinateur appartenant à cette communauté peut accéder aux paramètres MIB-II d'une imprimante RISO définie ici. Vous disposez de 15 caractères maximum pour créer ce nom de communauté.

2) Communauté TRAP

Ce nom de communauté est utilisé lorsqu'une imprimante RISO envoie un signal TRAP (de déroutement) à une adresse spécifique. Vous disposez de 15 caractères maximum pour créer ce nom de communauté.

3) Adresse TRAP

Il s'agit de l'adresse IP correspondant à l'emplacement vers lequel les signaux TRAP (de déroutement) doivent être envoyés. Lorsque l'adresse est [0.0.0.0], les imprimantes RISO n'envoieront pas de signal TRAP (de déroutement).

4) Paramètres MIB-II

- **SysContact**
C'est l'adresse électronique (composée de 255 caractères maximum) de votre administrateur de système qui doit normalement être saisie à cet endroit.
- **SysName**
C'est le nom d'hôte ou nom de domaine (composé de 255 caractères maximum) d'une imprimante RISO qui doit normalement être saisi à cet endroit.
- **SysLocation**
C'est l'emplacement (composé de 255 caractères maximum) d'une imprimante RISO qui doit normalement être saisi à cet endroit.
- **TTL par défaut**
Correspond à la durée d'existence autorisée pour les paquets IP. Ne pas modifier cette valeur (255).
- **Activer Authen Trap**
Si cette case est cochée, un signal TRAP (de déroutement) est envoyé à l'adresse TRAP (de déroutement) spécifiée chaque fois qu'un ordinateur non-autorisé tente de visualiser les paramètres MIB-II d'une imprimante RISO.

Boîte de dialogue [Propriétés]

Vous pouvez définir l'environnement opérationnel de RISO-ADMIN ici.

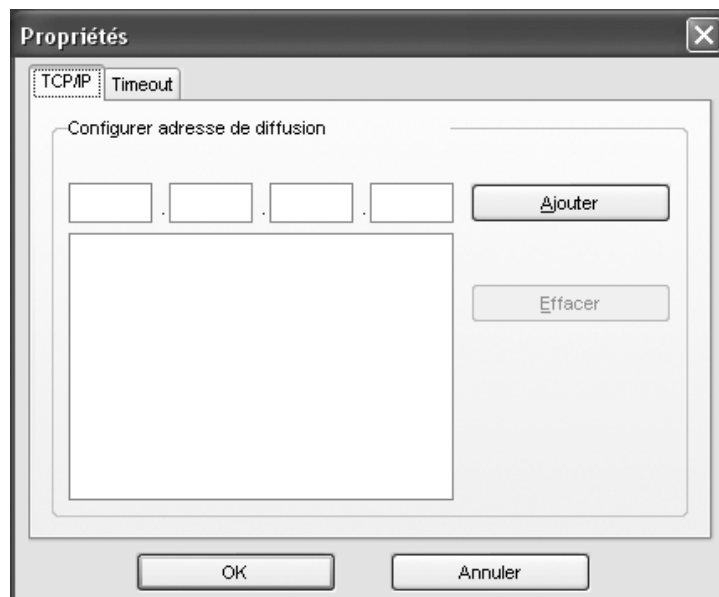
Onglet [TCP/IP]

Vous pouvez définir des adresses IP de diffusion ici. Si elles sont définies, RISO-ADMIN recherche également des imprimantes RISO sur les autres réseaux définis par les adresses IP de diffusion et affiche leurs données de configuration de réseau dans la fenêtre principale.

L'adresse IP de diffusion indique l'adresse IP d'un routeur autre que celui du réseau actuel.

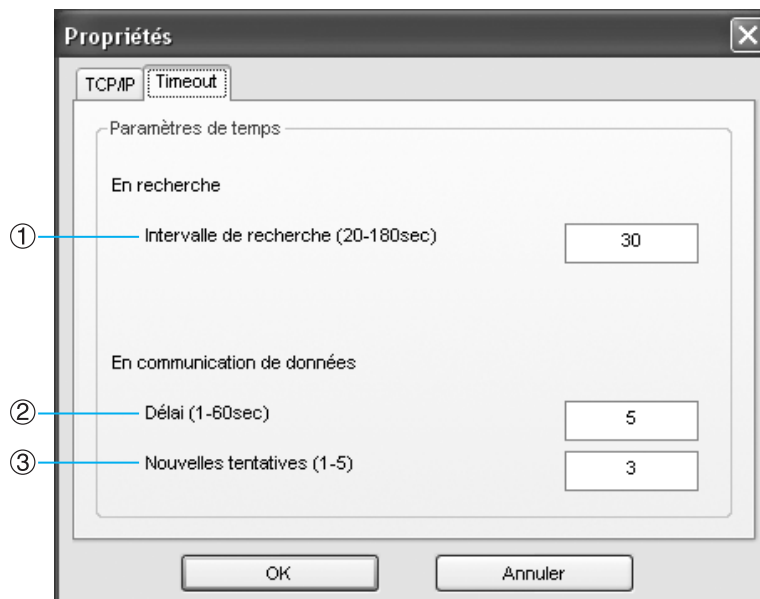
REMARQUE:

- Vous pouvez définir plusieurs adresses IP de diffusion.



Onglet [Timeout]

Vous pouvez définir ici les paramètres de temps suivants.



1) Intervalle de recherche :

Intervalle après lequel les imprimantes RISO doivent être recherchées sur les réseaux.

2) Délai :

Période durant laquelle la configuration de réseau définie peut être appliquée à une imprimante RISO du réseau.

Si cette opération n'est pas terminée dans ce délai, elle est considérée comme une erreur de communication.

3) Nouvelles tentatives :

Nombre de tentatives de répétitions autorisées en cas d'erreur de communication dans l'application de la configuration de réseau définie à une imprimante RISO du réseau.

Lorsque l'opération est répétée sans succès autant de fois qu'il est spécifié, un message d'erreur de communication s'affiche sur l'écran de l'ordinateur.

Onglet [AppleTalk]

Apparaît sous Macintosh mais non utilisé avec la RISO Network Card.

Impression FTP

Vous pouvez imprimer des fichiers de documents en format RISORINC, c.-à-d. des fichiers créés à l'aide du pilote d'imprimante RISO ou le pilote d'imprimante RISORINC, sur une imprimante RISO en réseau, à l'aide de la fonction d'impression FTP de RISO-ADMIN.

Pour imprimer des fichiers de documents en format RISORINC, suivre la procédure ci-dessous.

Important!:

- Il faut absolument attribuer une adresse IP particulière à l'imprimante RISO pour utiliser la fonction d'impression FTP. Vous pouvez utiliser RISO-ADMIN pour configurer une adresse IP adéquate. Remarque

REMARQUE:

- Pour savoir comment créer les fichiers de documents en format RISORINC sur votre ordinateur, reporter-vous à la section correspondante du manuel de l'utilisateur du pilote d'imprimante.

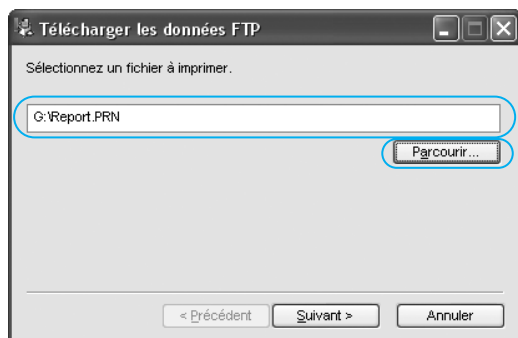
-Windows-

1 Ouvrir la boîte de dialogue [Télécharger les données FTP].

Ouvrir le menu **[Options]** dans la fenêtre principale du RISO-ADMIN et cliquer sur **[Option FTP]**. La boîte de dialogue **[Télécharger les données FTP]** s'affiche alors.

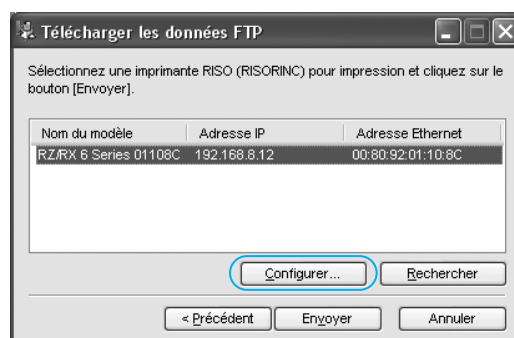
2 Sélectionner un fichier de document de format RISORINC.

Saisir directement le chemin d'accès et le nom du fichier dans la zone de saisie ou les sélectionner dans la boîte de dialogue **[Ouvrir]**, que vous pouvez ouvrir en cliquant sur le bouton **[Parcourir]**.



3 Sélectionner l'imprimante RISO sur laquelle le fichier de document de format RISORINC doit être imprimé.

Vous pouvez configurer une adresse IP de diffusion en cliquant sur le bouton **[Configurer]**. Cliquer sur le bouton **[Suivant]** et mettre l'imprimante RISO désirée en surbrillance dans la liste affichée.



4 Commencer l'impression.

Cliquer sur le bouton **[Envoyer]**. Le fichier de document de format RISORINC sélectionné est envoyé vers l'imprimante RISO sélectionnée pour impression.

Important!:

- Une fois que vous avez cliqué sur le bouton **[Envoyer]** vous ne pouvez plus annuler un travail d'impression FTP.

-Macintosh-

1 Ouvrir la boîte de dialogue [Télécharger les données FTP].

Ouvrir le menu **[Options]** dans la fenêtre principale du RISO-ADMIN et cliquer sur **[Option FTP]**. La boîte de dialogue **[Télécharger les données FTP]** s'affiche alors.

2 Sélectionner un fichier de document de format RISORINC.

Cliquer sur le bouton **[Sélectionner]** et sélectionner le fichier voulu dans la liste proposée dans la boîte de dialogue affichée. Cliquer ensuite sur le bouton **[Ouvrir]**.

3 Sélectionner l'imprimante RISO sur laquelle le fichier de document de format RISORINC doit être imprimé.

Mettre l'imprimante RISO désirée en surbrillance dans la liste affichée.

4 Commencer l'impression.

Cliquer sur le bouton **[Envoyer]**. Le fichier de document de format RISORINC sélectionné est envoyé vers l'imprimante RISO sélectionnée pour impression.

Important!:

- Une fois que vous avez cliqué sur le bouton **[Envoyer]** vous ne pouvez plus annuler un travail d'impression FTP.

Configuration de l'imprimante RISO à l'aide d'un navigateur Internet

Vérification de la configuration de réseau d'une imprimante RISO dans un navigateur Internet

La carte d'interface de réseau pour imprimante RISO possède une fonction intégrée de serveur HTTP qui permet à l'utilisateur de vérifier la configuration de réseau des imprimantes RISO à l'aide d'un simple navigateur Internet. Navigateurs pris en charge : Microsoft Internet Explorer / Safari

Important!:

- Pour que cette opération soit possible, les imprimantes RISO doivent posséder une adresse IP. (Se reporter à la section "Attribution d'une adresse IP à l'imprimante RISO", aux page p.7.)

REMARQUE:

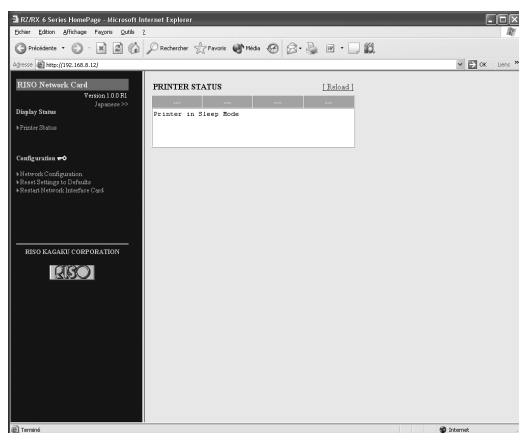
- La fenêtre de configuration ne s'affiche qu'en anglais.

- 1 Ouvrir votre navigateur Internet et saisir l'adresse IP de l'imprimante RISO qui vous intéresse dans le champ réservé à l'adresse Internet.**

= Exemple =
http://192.168.8.12/

- 2 Appuyer sur la touche Entrée du clavier de votre ordinateur.**

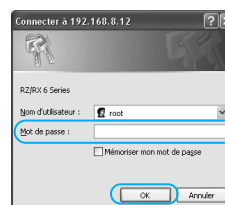
La page d'accueil du site Internet de l'imprimante RISO sélectionnée s'affiche sur l'écran de votre navigateur Internet, indiquant l'état actuel de cette imprimante RISO.



- 3 Cliquer sur [Network Configuration] (Configuration de réseau) dans la colonne de gauche de la page d'accueil.**

La boîte de dialogue de saisie du mot de passe s'affiche.

- 4 Entrer le "Mot de passe root" dans la zone correspondante et cliquer sur le bouton [OK].**



La page de configuration de réseau de l'imprimante RISO sélectionnée s'affiche alors dans le navigateur Internet.

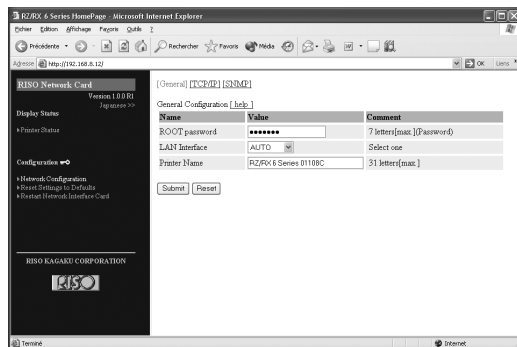
Important!:

- Dans cette boîte de dialogue, vous devez utiliser "root" comme nom d'utilisateur.

REMARQUE:

- Si le "Mot de passe root" n'a pas encore été défini, vous pouvez laisser la zone de mot de passe vide. Vous pouvez changer le mot de passe par [ROOT password] (Mot de passe ROOT) dans la fenêtre [General] (Général).

5 Ouvrir la page de configuration de réseau qui vous intéresse.



Cliquer sur un nom de configuration de réseau sur la ligne supérieure de la page.

Vous pouvez vérifier la configuration du réseau sélectionné pour l'imprimante RISO concernée dans la page ouverte. Vous pouvez également en profiter pour la modifier si vous le souhaitez. Lorsque vous avez modifié la configuration de réseau en passant par ces pages, cliquer sur le bouton **[Submit]** (Valider) pour confirmation. Cliquer ensuite sur **[Restart the network interface card]** (Redémarrer la carte d'interface de réseau) dans la colonne de gauche pour appliquer la nouvelle configuration de réseau à l'imprimante RISO sélectionnée.

Pour des explications sur chaque configuration, voir les pages concernant les onglets correspondant dans la Boîte de dialogue "**[Paramètres de réseau]**".

REMARQUE:

- Il peut s'avérer nécessaire de redémarrer l'imprimante RISO sélectionnée pour appliquer la nouvelle configuration de réseau si l'imprimante possédait une configuration de système ancienne.
- Pour ouvrir la fenêtre d'aide qui décrit la page actuelle de configuration du réseau, cliquer sur le bouton **[Help]** (Aide) qu'elle contient. De plus, pour une information détaillée sur les différentes pages de configuration de réseau, reporter-vous aux pages correspondantes de ce manuel de l'utilisateur.

Fonctions de RISO-MONITOR

Comment utiliser RISO-MONITOR

Le RISO-MONITOR vous permet de vérifier, sur l'écran de votre ordinateur, l'état actuel des imprimantes RISO du réseau, y compris le niveau des consommables disponibles, la configuration de fonctionnement ou celle du réseau. Vous avez également la possibilité faire apparaître à l'écran de votre ordinateur des messages d'information correspondant à l'état de votre imprimante dans des cas particuliers.

Important!:

- Si votre imprimante est équipée du système de qualité RISO i, il se peut que vous ne puissiez pas contrôler correctement l'état de l'imprimante si vous utilisez des consommables autres que ceux spécifiés par RISO.

REMARQUE:

- Les écrans donnés ici sont ceux correspondant à Windows. Les mêmes paramètres s'appliquent à Macintosh.

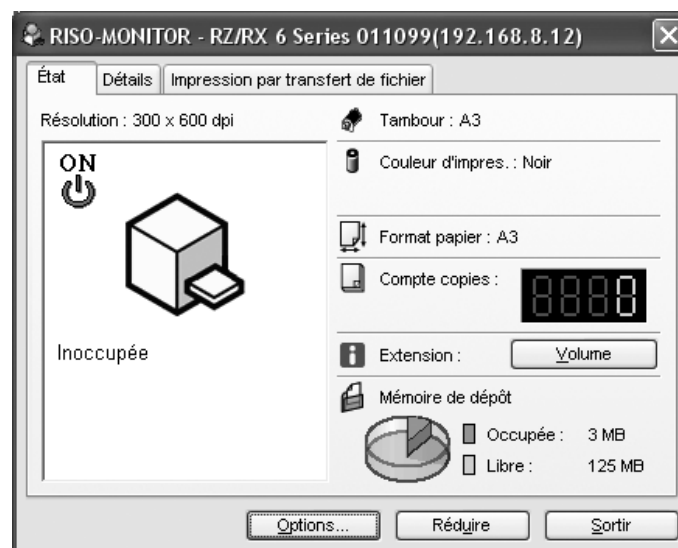
Préparation au contrôle d'état

Vous devez sélectionner l'imprimante RISO dont l'état doit être contrôlé dans la liste d'imprimantes RISO disponibles dans la boîte de dialogue **[Options de contrôle]**. Pour ouvrir la boîte de dialogue **[Options de contrôle]**, cliquer sur le bouton **[Options]** de la fenêtre **[RISO-MONITOR]**. Pour une description de la boîte de dialogue **[Options de contrôle]**, se reporter à la page [p.32](#).

Ouverture de RISO-MONITOR (Windows)

Vous avez deux possibilités pour ouvrir la fenêtre **[RISO-MONITOR]**.

- Cliquer sur **[Démarrer]** - **[Tous les programmes]** ou sur **[Programmes]** (Windows 2000) - **[RISO]** - **[RISO Network Card]** - **[RISO-MONITOR]** dans cet ordre.
Pour Windows 8 / Windows 8.1, ouvrir l'écran "Applications" et cliquer sur **[RISO-MONITOR]** dans le groupe "RISO Network Card".
- Cliquer sur **[RISO-MONITOR]** dans le menu **[Options]** de RISO-ADMIN.



REMARQUE:

- Vous pouvez ouvrir plusieurs fenêtres du RISO-MONITOR en même temps et donc contrôler l'état de plusieurs imprimantes RISO sur le réseau en sélectionnant une imprimante RISO différente dans chaque fenêtre du RISO-MONITOR dans la boîte de dialogue **[Options de contrôle]**.

Pour mettre fin au programme **[RISO-MONITOR]**, cliquer sur le bouton **[Sortir]** ou sur **[X]** dans la barre de titre de cette fenêtre. Pour fermer cette fenêtre sans mettre fin à l'opération de contrôle, cliquer sur le bouton **[Réduire]**. L'icône **[RISO-MONITOR]** s'affiche alors dans la barre de tâches Windows, ce qui vous permet d'ouvrir rapidement la fenêtre **[RISO-MONITOR]** en cliquant sur cette icône toutes les fois que nécessaire.


Ouverture de RISO-MONITOR (Macintosh)

Vous avez deux possibilités pour ouvrir la fenêtre **[RISO-MONITOR]**.

- Faire double-clic sur l'icône **[RISO-MONITOR]** dans le dossier **[RISO-Network-Card]**.
Le dossier **[RISO-Network-Card]** se trouve dans le répertoire personnel de l'utilisateur sous **[Utilisateurs]**.
- Cliquer sur **[RISO-MONITOR]** dans le menu **[Options]** de RISO-ADMIN.

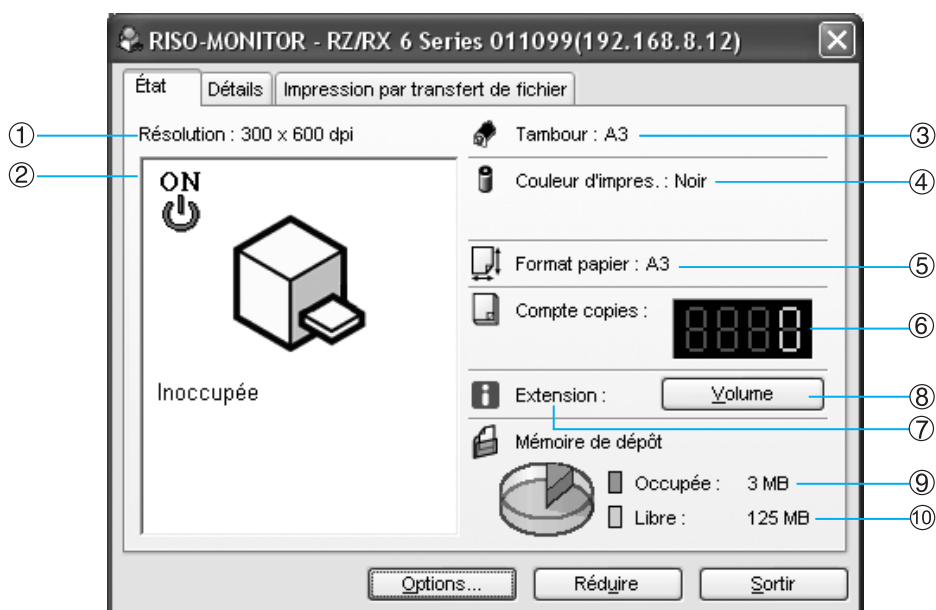
REMARQUE:

- Vous ne pouvez ouvrir qu'une seule fenêtre du RISO-MONITOR à la fois.

Pour mettre fin au programme **[RISO-MONITOR]**, cliquer sur le bouton **[Sortir]** ou  dans la barre de titre de cette fenêtre. Pour fermer cette fenêtre sans mettre fin à l'opération de contrôle, cliquer sur le bouton **[Réduire]**. Le nom de programme **[RISO-MONITOR]** s'affiche alors dans le Dock sous Mac OS X, ce qui permet d'ouvrir rapidement la fenêtre **[RISO-MONITOR]** en la sélectionnant dans le Dock chaque fois que nécessaire.

Onglet [État]

Vous pouvez vérifier ici l'état actuel de l'imprimante RISO sélectionnée. Les informations affichées sont les suivantes.



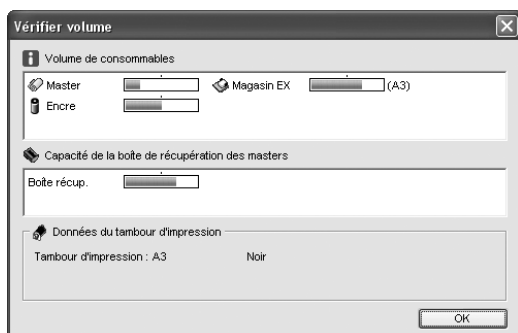
- 1) Résolution
- 2) Condition d'opération / Condition d'alimentation électrique
- 3) Format du cylindre (Tambour)
- 4) Couleur d'impression
- 5) Format du papier chargé
- 6) Compte copies
- 7) [i] Extension
- 8) Bouton [Volume]

Ouvre la fenêtre [Volume] qui vous permet de vérifier le niveau actuel des consommables et la capacité restante de la boîte de récupération des masters en pourcentage.

- 9) Volume de mémoire de dépôt occupé
- 10) Volume de mémoire de dépôt libre

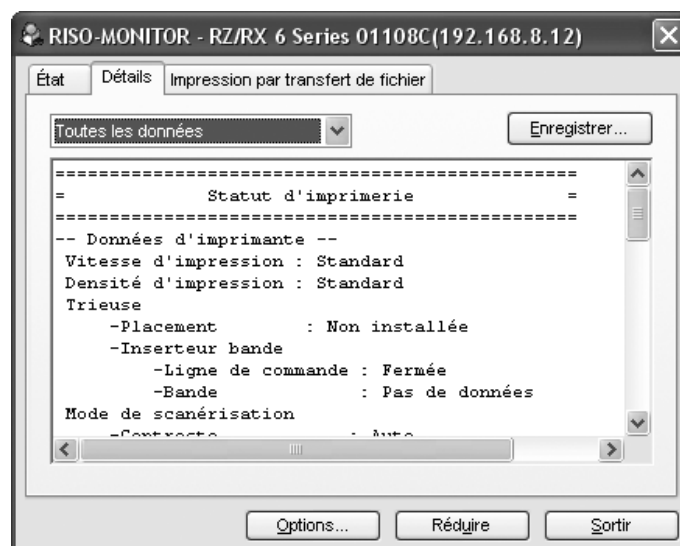
REMARQUE:

- Sur certains modèles d'imprimante RISO, certaines de ces informations ne sont pas forcément disponibles.



Onglet [Détails]

Vous pouvez vérifier ici la configuration de fonctionnement de l'imprimante RISO sélectionnée. Les informations affichées peuvent être sélectionnées dans la liste des catégories qui s'affiche en cliquant sur la barre ▼ dans la boîte de sélection des catégories se trouvant au-dessus. Les informations disponibles à ce stade sont les suivantes.



[Données d'imprimante]

Vitesse d'impression	Couleur/dimension du tambour d'impression
Densité d'impression	Capacité de la mémoire de dépôt
Disponibilité de la trieuse	Capacité de la boîte de récupération des masters
Préparation au mode de scanérisation	Format du papier
Disponibilité de l'agrafeuse	

[Données de réseau]

- General -	- SNMP -
Adresse Ethernet (Adresse MAC)	Communauté authentique
Nom d'imprimante	Communauté TRAP
	Adresse TRAP
- TCP/IP -	SysContact
Sélection DHCP	SysName
Adresse IP	SysLocation
Masque de sous-réseau	TTL par défaut
Adresse de passerelle	Activer Authen Trap

[Données de version]

Version du contrôleur d'imprimante	Révision d'interface de l'imprimante RISO
Version de la carte d'interface réseau	Révision de la carte d'interface réseau de l'imprimante RISO

REMARQUE:

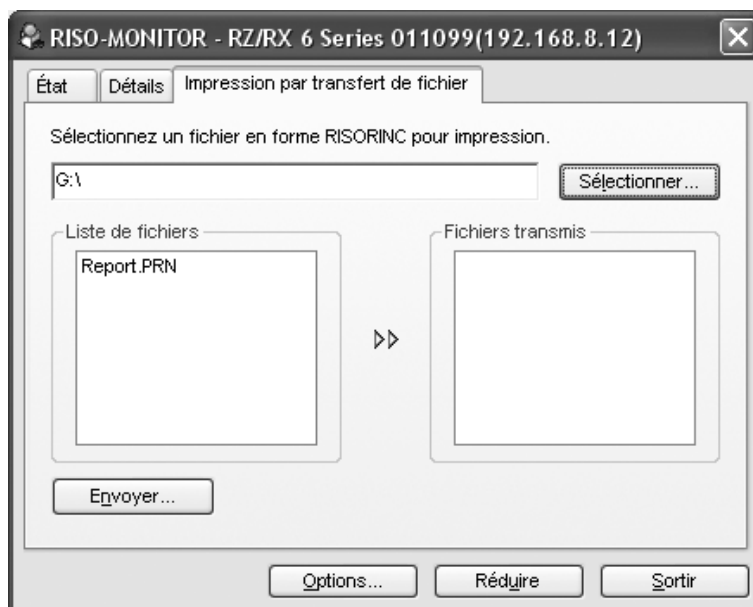
- Vous pouvez sauvegarder les informations affichées en forme de fichier de texte en cliquant sur le bouton **[Enregistrer]**.
- Sur certains modèles d'imprimante RISO, certaines de ces informations ne sont pas forcément disponibles.

Onglet [Impression par transfert de fichier]

Il est possible d'imprimer des fichiers de documents en format RISORINC, c.-à-d. les fichiers créés à l'aide du pilote d'imprimante RISO, sur une imprimante RISO du réseau.

REMARQUE:

- Pour savoir comment créer des fichiers de documents en format RISORINC sur votre ordinateur, se reporter à la section correspondante du "Manuel de l'utilisateur du pilote d'imprimante".



1 Sélectionner un fichier de document de format RISORINC.

Cliquer sur le bouton **[Sélectionner]** et sélectionner le fichier voulu dans la liste proposée dans la boîte de dialogue affichée. Cliquer ensuite sur le bouton **[Ouvrir]**. Le nom du fichier sélectionné est listé dans la case **[Liste de fichiers]** qui se trouve sur la gauche.

REMARQUE:

- Il est possible de sélectionner plusieurs fichiers pour l'option d'impression par transfert de fichier.
- Pour supprimer tous les fichiers listés dans la case **[Liste de fichiers]**, cliquer sur le bouton **[Supprimer]**.

2 Cliquer sur le bouton [Envoyer].

Le fichier de document en format RISORINC sélectionné est envoyé à l'imprimante RISO pour impression et le nom de fichier correspondant passe de la case **[Liste de fichiers]** à la case **[Fichiers transmis]** qui se trouve sur la droite.

Boîte de dialogue [Options de contrôle]

Vous pouvez modifier la configuration de RISO-MONITOR dans cette boîte de dialogue. Pour ouvrir cette boîte de dialogue, cliquer sur le bouton **[Options]** dans la fenêtre **[RISO-MONITOR]**. Pour confirmer la nouvelle configuration spécifiée ici, cliquer sur le bouton **[OK]** ou **[Appliquer]**.



Sélectionner l'imprimante RISO dont vous désirez contrôler l'état, puis cliquer sur le bouton **[Détails]**. Pour plus de détails sur la fenêtre **[Détails]**, voir les explications sur les pages suivantes.

Si vous souhaitez sélectionner une imprimante RISO raccordée à un réseau autre que le réseau actuel, donc qui se trouve au-delà du routeur du réseau actuel, cliquer sur le bouton **[Configurer]** et spécifier l'adresse IP de diffusion correspondant à cet autre réseau dans la boîte de dialogue ouverte. (Se reporter à la page [p.21](#).)

Cliquer ensuite sur le bouton **[Rechercher]** dans cet onglet. Les imprimantes RISO du réseau que vous venez de sélectionner s'afficheront également dans cette liste.

Onglet [Configuration de la fenêtre auto]

Vous pouvez spécifier ici l'état (c.-à-d. l'événement) de votre imprimante RISO pour lequel vous souhaitez qu'un message s'affiche à l'écran de votre ordinateur grâce au contrôle d'état de RISO-MONITOR.



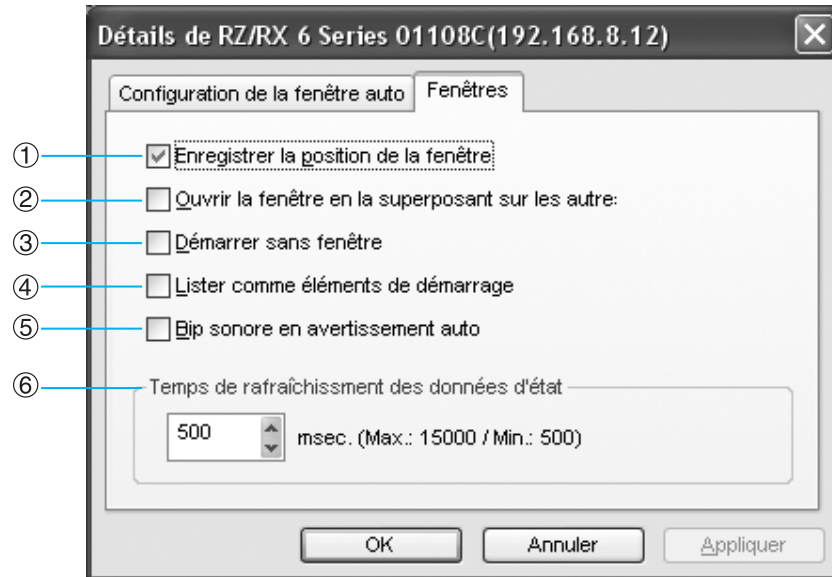
Les noms des événements qui peuvent provoquer l'affichage d'un message à l'écran se trouvent dans la liste des **[Événements]** située sur la gauche. Pour associer un événement à l'affichage d'un message, sélectionnez-le dans la liste des **[Événements]** et cliquer sur le bouton **>>**. Le nom de l'événement sélectionné s'ajoute alors à la liste **[Avertissement auto]** située sur la droite, et un message s'affiche lorsque cet événement survient.

Pour annuler l'affichage d'un avertissement automatique associé à un événement, vous devez, de la même manière, le sélectionner dans la liste **[Avertissement auto]** et cliquer sur le bouton **<<**. Le nom de l'événement sélectionné retourne alors dans la liste des **[Événements]**, et le message qui lui était associé ne s'affiche plus lorsqu'il survient.

Onglet [Fenêtres]

Vous pouvez modifier ici la configuration de démarrage de RISO-MONITOR. Les options disponibles sont les suivantes.

Activer les cases à cocher à définir.



1) [Enregistrer la position de la fenêtre]

Ouvre la fenêtre **[RISO-MONITOR]** au même endroit sur l'écran que lors de la dernière ouverture.

2) [Ouvrir la fenêtre en la superposant sur les autres] (Windows uniquement)

Ouvre systématiquement la fenêtre **[RISO-MONITOR]** en recouvrant les autres fenêtres ouvertes à l'écran.

3) [Démarrer sans fenêtre]

Démarre le RISO-MONITOR sans ouvrir sa fenêtre à l'écran, et prépare l'icône de démarrage dans la barre de tâches de la fenêtre (sous Windows). Démarre le RISO-MONITOR sans ouvrir sa fenêtre à l'écran, se contentant d'afficher le nom du programme dans le menu d'application, dans le coin supérieur droit de l'écran (sous Macintosh).

4) [Lister comme éléments de démarrage]

Lance le RISO-MONITOR juste après le démarrage de l'ordinateur en plaçant son fichier de raccourci ou son fichier de programme dans le dossier **[Démarrage]**.

5) [Bip sonore en avertissement auto]

Un bip sonore accompagne chaque avertissement automatique.

6) [Temps de rafraîchissement des données d'état]

Définit la période de rafraîchissement des données d'état présentes dans la fenêtre **[RISO-MONITOR]**.

REMARQUE:

- L'augmentation du temps de rafraîchissement des données d'état peut diminuer la charge sur le réseau.

Fonctions de RisoHoldManager

RisoHoldManager est un programme permettant l'administration (aperçu, impression, téléchargement, modification, suppression, etc.) des travaux d'impression emmagasinés dans la mémoire de dépôt des imprimantes RISO équipées d'un RISO Network Card.

REMARQUE:

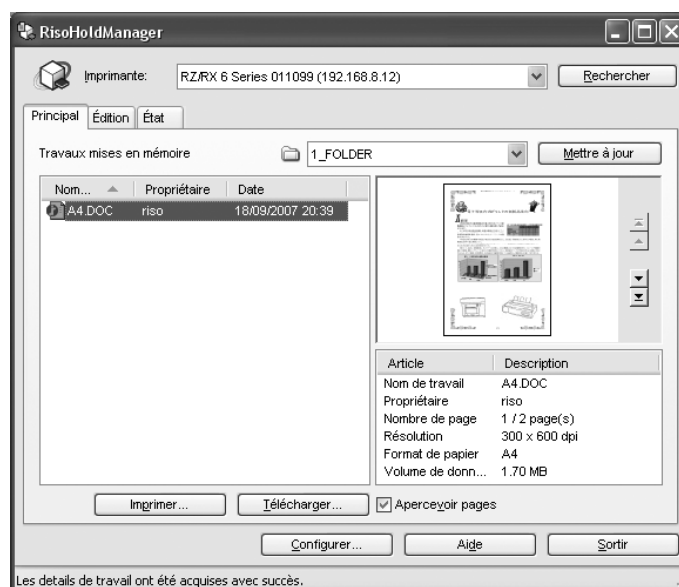
- Les écrans donnés ici sont ceux correspondant à Windows. Les mêmes paramètres s'appliquent à Macintosh.

Ouverture de RisoHoldManager

-Windows-


Vous avez deux possibilités pour ouvrir la fenêtre **[RisoHoldManager]**.

- Cliquer sur **[Démarrer]** - **[Tous les programmes]** ou sur **[Programmes]** (Windows 2000) - **[RISO]** - **[RISO Network Card]** - **[RISO-HoldManager]** dans cet ordre.
Pour Windows 8 / Windows 8.1, ouvrir l'écran "Applications" et cliquer sur **[RISOHoldManager]** dans le groupe "RISO Network Card".
- Cliquer sur **[RisoHoldManager]** dans le menu **[Options]** de RISO-ADMIN.



REMARQUE:

- Lorsque plus d'une imprimante RISO apparaissent dans la liste, choisir celle que vous désirez gérer.

Pour mettre fin au programme **[RisoHoldManager]**, cliquer sur le bouton **[Sortir]** ou sur  dans la barre de titre de cette fenêtre.


-Macintosh-

Vous avez deux possibilités pour ouvrir la fenêtre **[RisoHoldManager]**.

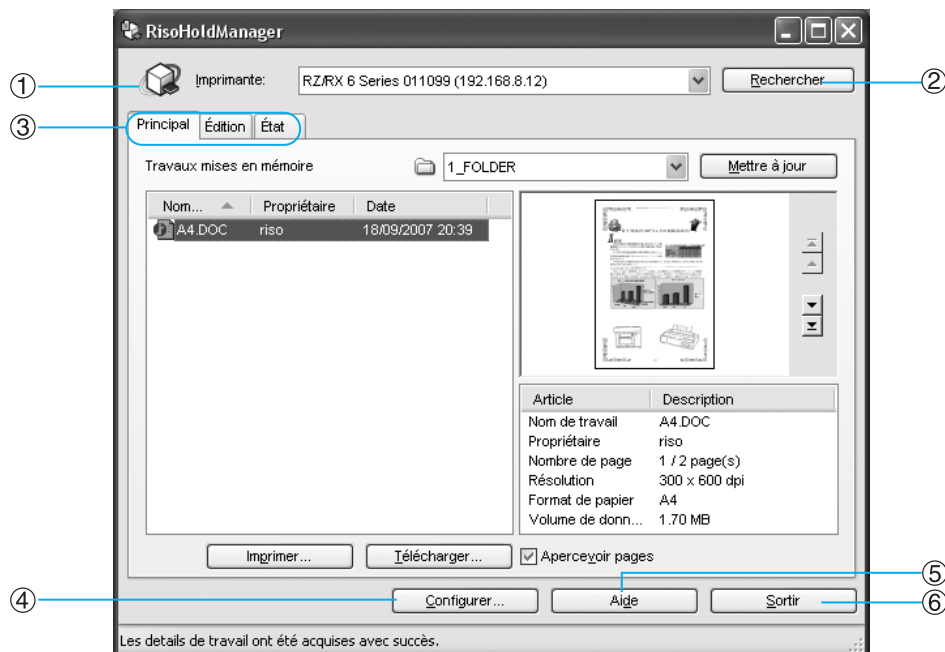
- Faire un double-clic sur l'icône **[RisoHoldManager]** dans le dossier **[RISO-Network-Card]**.
Le dossier **[RISO-Network-Card]** se trouve dans le repertoire personnel de l'utilisateur sous **[Utilisateurs]**.
- Cliquer sur **[RisoHoldManager]** dans le menu **[Options]** de RISO-ADMIN.

REMARQUE:


- Lorsque plus d'une imprimante RISO apparaissent dans la liste, choisir celle que vous désirez gérer.

Pour mettre fin au programme **[RisoHoldManager]**, cliquer sur le bouton **[Sortir]** ou sur  dans la barre de titre de cette fenêtre.

Fenêtre [RisoHoldManager]



1) Imprimante

Vous pouvez afficher toutes les imprimante raccordées au réseau en cliquant sur le bouton de la liste déroulante , ce qui vous permet de sélectionner l'imprimante RISO que vous désirez gérer.

2) Bouton [Rechercher]

Vous pouvez rechercher à nouveau les imprimantes qui sont raccordées au réseau.

3) Onglet Principal / Édition / État

Vous permet d'appliquer un certain nombre de fonctions sur les travaux enregistrés dans la mémoire de dépôt de l'imprimante.

4) Bouton [Configurer]

Ce bouton permet de configurer les paramètres de RisoHoldManager. Se reporter à la section "Boîte de dialogue [Configurer]" pour une description détaillée.

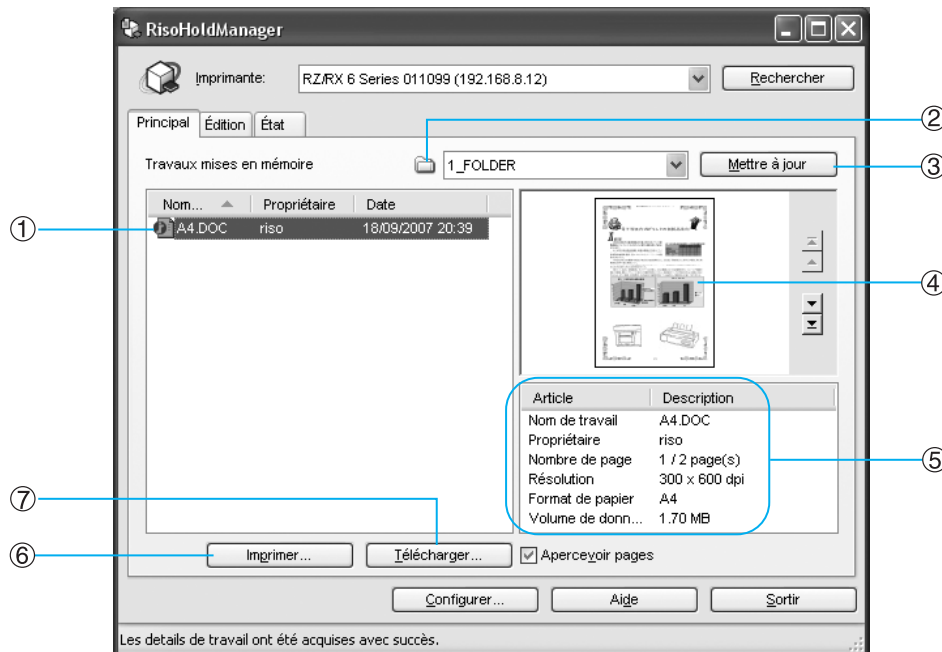
5) Bouton [Aide]

Affiche le Manuel de l'utilisateur (ce manuel).

6) Bouton [Sortir]

Termine la session de RisoHoldManager.


Onglet [Principal]



1) Travaux mises en mémoire

Montre une liste de tous les travaux emmagasinés dans la mémoire de dépôt. Les titres de colonne "Nom de travail", "Propriétaire" et "Date" apparaissent, et en cliquant dessus, l'ordre dans lequel l'information est classée peut être modifié selon le nombre de clics. Le travail authentifié ne s'affiche pas.


2)



Si des dossiers sont présents en mémoire de dépôt, vous pouvez choisir le dossier que vous désirez consulter en cliquant sur le menu déroulant . Pour savoir comment organiser des dossiers, se reporter à la section "Onglet [Affichage]".

3) Bouton [Mettre à jour]

Ce bouton permet de mettre à jour l'information affichée par la mémoire de dépôt afin d'afficher le contenu le plus récent.

4) Zone d'affichage d'aperçu

Lorsque la case [Apercevoir pages] située en bas à droite est cochée, une miniature du travail sélectionné dans la section "Travaux mises en mémoire" s'affiche. Cliquer sur les flèches   pour afficher les pages précédentes et suivantes.

Les flèches   permettent d'afficher la première page ou la dernière page.

5) Zone d'affichage du détail du travail

Montre l'information détaillée concernant le travail sélectionné dans la section "Travaux mises en mémoire". Éléments affichés : Nom de travail, Propriétaire, Nombre de page, Résolution, Format de papier et Volume de données.

6) Bouton [Imprimer]

Permet d'imprimer le travail sélectionné dans "Travaux mises en mémoire". Si l'on clique sur le bouton [Imprimer], la fenêtre "Impression du travail" apparaît et on peut sélectionner les paramètres désirés pour la création de plaque ou pour l'impression.

- Nombre de copies
- Image et Rotation (On/Off)
- Mode confidentiel (On/Off)
- Traitement
- Source de papier
- Commande de la trieuse
- Agrafer
- Séparateur de travaux

Lorsque chacun de ces boutons "<Ouvrir>" est sélectionné, la configuration de création de plaque ou d'impression se fait suivant les paramètres initiaux de l'imprimante RISO. Lors de l'exécution de RISO-MONITOR et du contrôle d'état d'une imprimante sélectionnée, toute fonction non supportée par l'imprimante RISO est invalidée (mise en gris). Cliquer sur le bouton [OK] pour démarrer la création de plaque / l'impression.

REMARQUE:

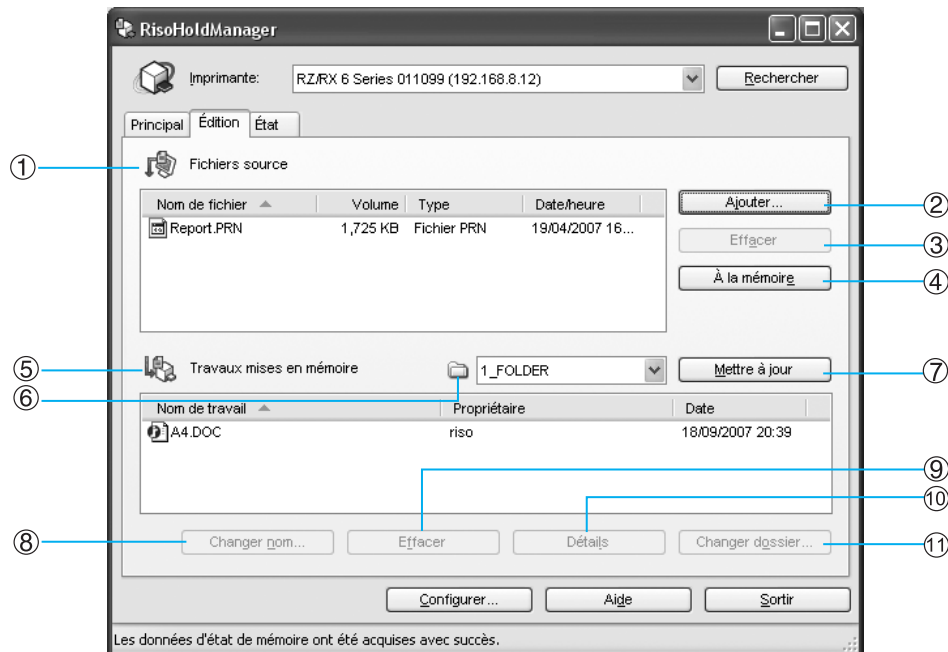
- Si l'imprimante est définie sur "Haut/Gestion complète", il est impossible d'imprimer à l'aide du bouton d'impression de HoldManager.

7) Bouton [Télécharger]

Vous pouvez télécharger n'importe quel fichier sélectionné dans la section "Travaux mises en mémoire" vers votre ordinateur.

Dans la boîte de dialogue "Enregistrer sous", vous pouvez aussi enregistrer ce fichier sous un nom différent. Une fois la décision prise d'enregistrer le fichier, cliquer sur le bouton [Enregistrer] pour démarrer le téléchargement.

Onglet [Édition]



1) Fichiers source

Les fichiers à envoyer vers la mémoire de dépôt de l'imprimante RISO sélectionnée s'affichent ici.

2) Bouton [Ajouter]

Vous pouvez ajouter les fichiers que vous désirez envoyer de votre ordinateur vers la mémoire de dépôt. Dans la boîte de dialogue "Sélectionner un fichier source", sélectionnez le fichier que vous souhaitez envoyer et cliquez sur le bouton **[Ouvrir]**. Le fichier sera alors ajouté à la liste.

Important!:

- Assurez-vous de ne sélectionner uniquement pour l'envoi que des fichiers de type RISORINC (avec l'extension .prn).

3) Bouton [Effacer]

Efface les travaux d'impression de la liste dans la case "Fichiers source".


4) Bouton [À la mémoire]

Les fichiers affichés dans la case "fichiers source" sont envoyés à la mémoire de dépôt de l'imprimante RISO.

5) Travaux mises en mémoire

Montre une liste de tous les travaux emmagasinés dans la mémoire de dépôt. Les titres de colonne "Nom de travail", "Propriétaire" et "Date" apparaissent, et en cliquant dessus, l'ordre dans lequel l'information est classée peut être modifié selon le nombre de clics.

6)

Si des dossiers sont présents en mémoire de dépôt, l'utilisateur peut choisir le dossier à consulter en cliquant sur le menu déroulant . Pour savoir comment organiser des dossiers, se reporter à la section "Onglet **[Affichage]**".

7) Bouton [Mettre à jour]

Ce bouton permet de mettre à jour l'information affichée par la mémoire de dépôt afin d'afficher le contenu le plus récent.

8) Bouton [Changer nom]

Vous permet de modifier le "Nom de travail" ou le "Propriétaire" des travaux sélectionnés dans la case "Travaux mises en mémoire". Dans la boîte de dialogue "Changer nom", introduire le nouveau "Nom de travail" ou "Propriétaire" et cliquer sur le bouton **[OK]** pour enregistrer les modifications.

9) Bouton [Effacer]

Efface les travaux sélectionnés dans la case "Travaux mis en mémoire" de la mémoire de dépôt.

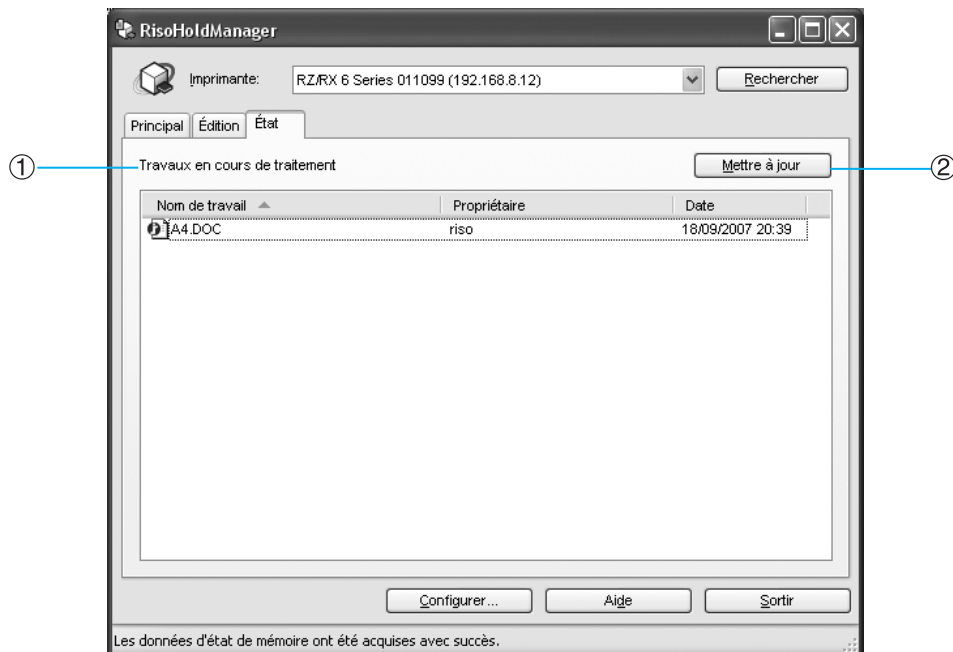
10) Bouton [Détails]

Montre l'information détaillée concernant le travail sélectionné dans la section "Travaux mis en mémoire".
Éléments affichés : Miniature, Nom de travail, Propriétaire, Nombre de page, Résolution, Format de papier et Volume de données.

11) Bouton [Changer dossier]

Déplace les travaux sélectionnés dans la case "Travaux mis en mémoire" vers un dossier différent. Dans la boîte de dialogue "Changer dossier", sélectionner le dossier dans lequel vous désirez enregistrer le travail, puis cliquer sur le bouton **[OK]**.

Onglet [État]



1) Travaux en cours de traitement

Affiche une liste de travaux d'impression en cours de traitement dans la mémoire de dépôt de l'imprimante RISO sélectionnée. Les titres de colonne "Nom de travail", "Propriétaire" et "Date" apparaissent, et en cliquant dessus, l'ordre dans lequel l'information est classée peut être modifié selon le nombre de clics.

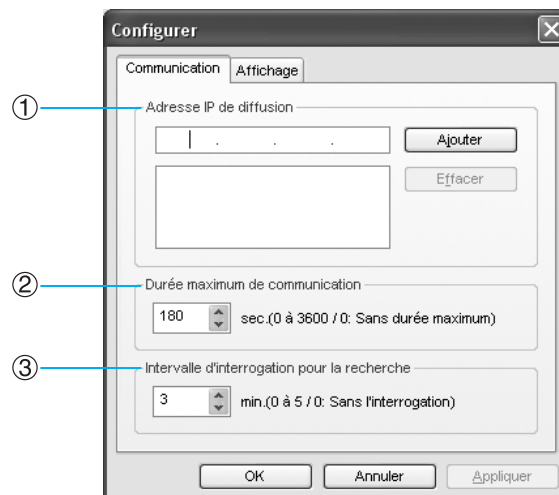
2) Bouton [Mettre à jour]

Ce bouton permet de mettre à jour l'information affichée par la mémoire de dépôt et d'afficher l'état le plus récent. Le bouton **[Pause de Mise à jour]** apparaît lorsque l'information est en cours de mise à jour, et si on le souhaite, on peut arrêter cette action en cliquant dessus.

Boîte de dialogue [Configurer]

Cliquer sur le bouton **[Option]** pour modifier différents paramètres de RisoHoldManager.

Onglet [Communication]



1) Diffusion

Si vous souhaitez rechercher des imprimantes RISO autres que celle de votre ordinateur et qui soient raccordées aux réseaux, vous pouvez spécifier des adresses IP de diffusion lors de la recherche d'imprimante.

REMARQUE:

- Il est possible de spécifier plusieurs adresses IP de diffusion.

2) Durée maximum de communication

Vous pouvez spécifier une certaine durée maximum de communication en cas d'erreur de connexion.

3) Intervalle d'interrogation pour la recherche d'imprimante

Règle l'intervalle entre chaque recherche d'imprimante.

Onglet [Affichage]



Vous pouvez modifier les noms des dossiers enregistrés dans la mémoire de dépôt. Sélectionnez le dossier que vous souhaitez renommer dans la liste et introduisez le nouveau nom dans la case **[Liste de dossier]**. Cliquez sur le bouton **[Appliquer]** ou **[OK]** pour enregistrer les modifications.

<Column>

A propos de RISO-PRINT (Windows uniquement)

Utilisation de RISO-PRINT - Création d'un port d'imprimante TCP/IP direct

RISO-PRINT vous permet de créer en toute simplicité un port d'impression TCP/IP direct sur votre ordinateur. Ce port est un élément essentiel pour l'impression poste à poste sur le réseau TCP/IP. Cette procédure n'est pas nécessaire si vous utilisez le port LPR standard de Windows ou le port TCP/IP standard. Pour imprimer en mode LPR, IPP ou Raw, installer RISO-PRINT (p.42) sur l'ordinateur et effectuer les réglages nécessaires.

REMARQUE:

- Lorsque vous utilisez le port LPR standard de Windows ou le port standard TCP/IP, reportez-vous au guide de l'utilisateur du pilote d'imprimante pour plus d'information.

Lorsque l'on utilise le LPR

Il est possible d'envoyer un travail d'impression vers une imprimante du LAN (réseau local) à l'aide de ce protocole, reconnu et accepté par la plupart des serveurs d'impression.

- 1 Cliquer sur [Démarrer] - [Tous les programmes] ou sur [Programmes] (Windows 2000) - [RISO] - [RISO Network Card] - [RISO-PRINT] dans cet ordre.**

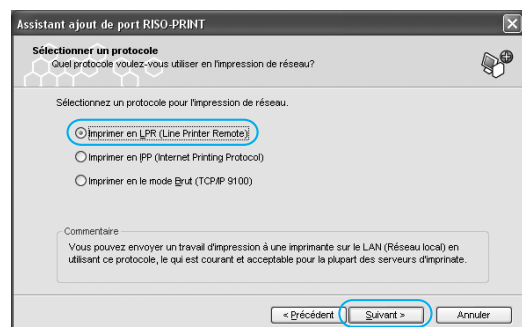
Pour Windows 8 / Windows 8.1, ouvrir l'écran "Applications" et cliquer sur [RISO-PRINT] dans le groupe "RISO Network Card".

L'assistant [Ajout de port RISO-PRINT] démarre.

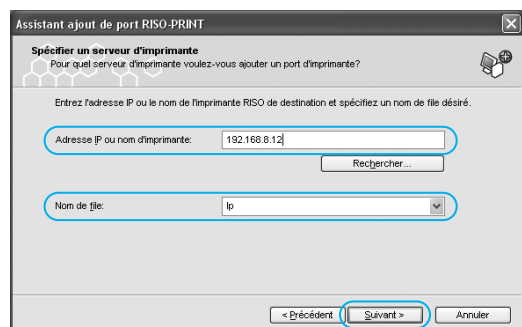


- 2 Vérifier que l'imprimante RISO est sous tension et raccordée au réseau, puis cliquer sur le bouton [Suivant].**

- 3 Sélectionner [Imprimer en LPR (Line Printer Remote)], et cliquer sur le bouton [Suivant].**



- 4 Introduire une [Adresse IP ou nom d'imprimante], et cliquer sur le bouton [Suivant].**



Vous pouvez aussi cliquer sur le bouton **[Rechercher]** et naviguer sur le réseau pour trouver les imprimantes RISO. La boîte de dialogue **[Rechercher serveur d'impression]** :

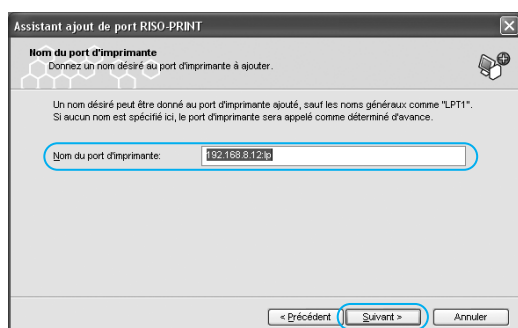
Vous pouvez configurer une adresse de diffusion en cliquant sur le bouton **[Configurer]**.

Pour recommencer la recherche, cliquer sur le bouton **[Nouvelle recherche]**.

REMARQUE:

- Le **[Nom de file]** ne doit rien contenir d'autre que "lp".

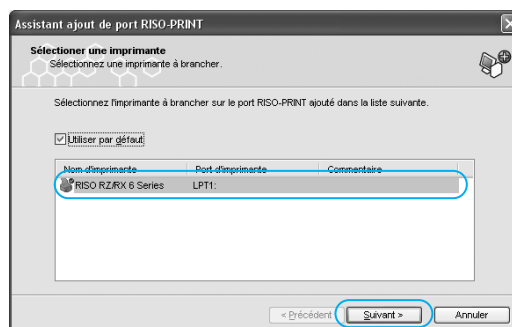
5 Confirmer le [Nom du port d'imprimante], puis cliquer sur le bouton [Suivant].



6 Cliquer sur le bouton [Terminer].



7 Sélectionner une imprimante RISO dans la liste [Nom d'imprimante], puis cliquer sur le bouton [Suivant].



Si la case **[Utiliser par défaut]** est cochée, l'imprimante sélectionnée dans la liste sera désignée comme étant l'imprimante par défaut.

8 Cliquer sur le bouton [Terminer].

Lorsque l'on utilise IPP

Il est possible d'envoyer un travail d'impression vers une imprimante réseau distante sur Internet à l'aide de ce protocole.

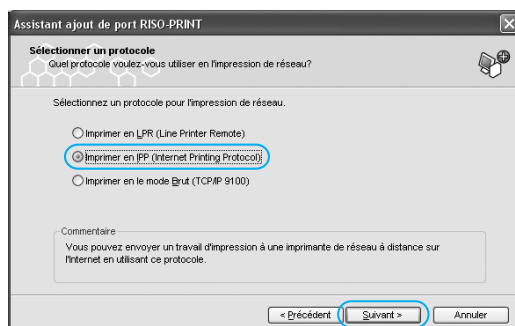
- 1 Cliquer sur [Démarrer] - [Tous les programmes] ou sur [Programmes] (Windows 2000) - [RISO] - [RISO Network Card] - [RISO-PRINT] dans cet ordre.

Pour Windows 8 / Windows 8.1, ouvrir l'écran "Applications" et cliquer sur [RISO-PRINT] dans le groupe "RISO Network Card".

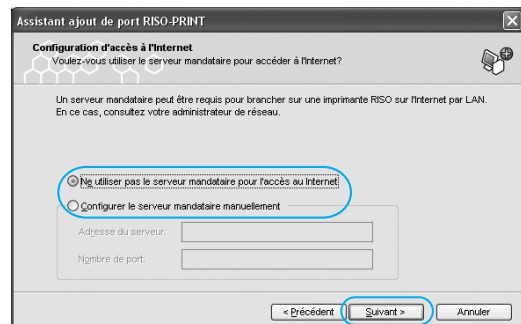
L'assistant [Ajout de port RISO-PRINT] démarre.



- 2 Vérifier que l'imprimante RISO est sous tension et raccordée au réseau, puis cliquer sur le bouton [Suivant].
- 3 Sélectionner [Imprimer en IPP (Internet Printing Protocol)], et cliquer sur le bouton [Suivant].



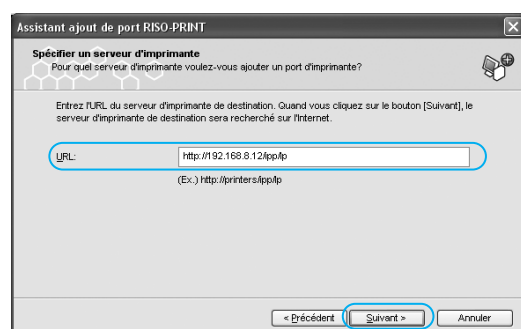
- 4 Choisir si l'on veut se connecter à un serveur proxy pour l'accès à Internet ou non, puis cliquer sur le bouton [Suivant].



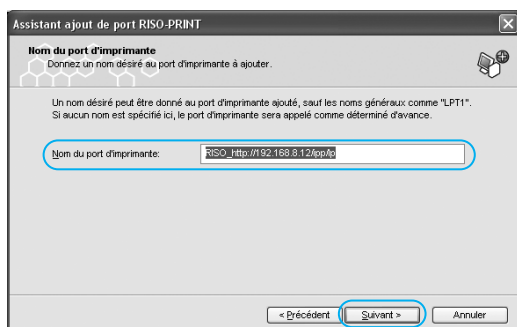
Dans le cas où vous désirez utiliser un serveur proxy, sélectionner [Configurer le serveur mandataire manuellement] et introduire une [Adresse du serveur] et un [Numéro de port] adéquats.

- 5 Introduire l'URL pour votre imprimante RISO, et cliquer sur le bouton [Suivant].

L'URL pour l'imprimante RISO est : "http://(l'adresse IP de l'imprimante RISO)/ipp/lp" Cliquer sur le bouton [Suivant] lance la recherche de l'imprimante RISO.



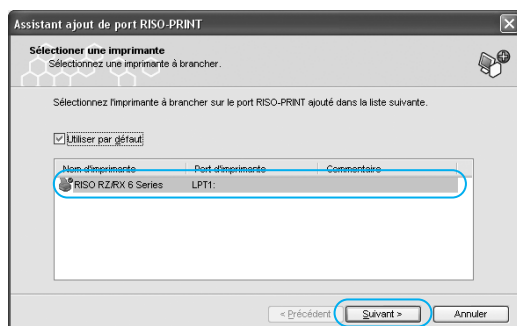
6 Confirmer le [Nom du port d'imprimante], puis cliquer sur le bouton [Suivant].



7 Cliquer sur le bouton [Terminer].



8 Sélectionner une imprimante RISO dans la liste [Nom d'imprimante], puis cliquer sur le bouton [Suivant].



Si la case **[Utiliser par défaut]** est cochée, l'imprimante sélectionnée dans la liste sera désignée comme étant l'imprimante par défaut.

9 Cliquer sur le bouton [Terminer].

Lorsque l'on utilise le mode Raw (TCP/IP 9100)

Grâce à ce protocole, il est possible d'envoyer un travail d'impression vers une imprimante du LAN (réseau local), tout en limitant le temps de traitement du travail sans conserver les données dans le spouleur d'impression.

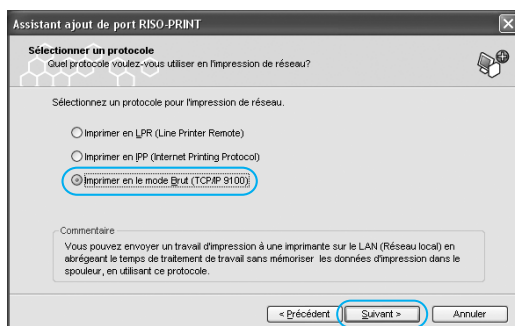
- 1 Cliquer sur [Démarrer] - [Tous les programmes] ou sur [Programmes] (Windows 2000) - [RISO] - [RISO Network Card] - [RISO-PRINT] dans cet ordre.

Pour Windows 8 / Windows 8.1, ouvrir l'écran "Applications" et cliquer sur [RISO-PRINT] dans le groupe "RISO Network Card".

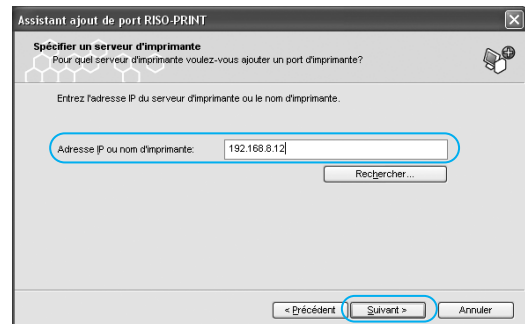
L'assistant [Ajout de port RISO-PRINT] démarre.



- 2 Vérifier que l'imprimante RISO est sous tension et raccordée au réseau, puis cliquer sur le bouton [Suivant].
- 3 Sélectionner [Imprimer en le mode Brut (TCP/IP 9100)], et cliquer sur le bouton [Suivant].



- 4 Introduire une "Adresse IP ou nom d'imprimante", et cliquer sur le bouton [Suivant].



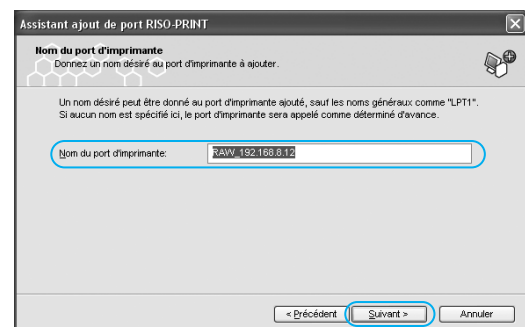
Vous pouvez aussi cliquer sur le bouton [Rechercher] et naviguer sur le réseau pour trouver les imprimantes RISO.

La boîte de dialogue [Rechercher serveur d'impression] :

Vous pouvez configurer une adresse de diffusion en cliquant sur le bouton [Configurer].

Pour recommencer la recherche, cliquer sur le bouton [Nouvelle recherche].

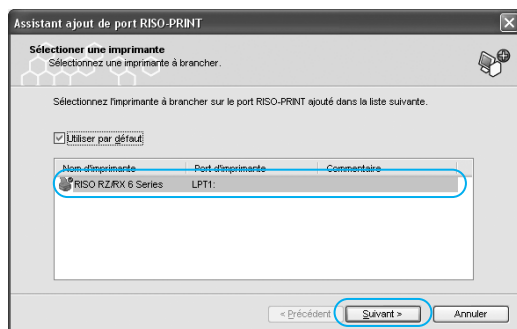
- 5 Confirmer le [Nom du port d'imprimante], puis cliquer sur le bouton [Suivant].



6 Cliquer sur le bouton [Terminer].



7 Sélectionner une imprimante RISO dans la liste [Nom d'imprimante], puis cliquer sur le bouton [Suivant].



Si la case **[Utiliser par défaut]** est cochée, l'imprimante sélectionnée dans la liste sera désignée comme étant l'imprimante par défaut.

8 Cliquer sur le bouton [Terminer].

Attribution du port d'imprimante TCP/IP direct au pilote d'imprimante

Pour envoyer les données d'un document directement à une imprimante RISO sur le réseau de communication TCP/IP, vous devez utiliser le pilote d'imprimante configuré pour la sortie de données d'impression sur un port d'imprimante TCP/IP direct.

Il vous suffit de remplacer le port d'imprimante existant du pilote d'imprimante souhaité par le port d'imprimante réseau en respectant la procédure ci-dessous.

Important!:

- Si vous utilisez le port d'impression RISO sous Windows, le port d'imprimante TCP/IP direct doit être créé dans votre ordinateur à l'aide de RISO-PRINT avant de procéder à cette opération.
- Cette procédure n'est pas nécessaire si vous utilisez le port LRP standard de Windows ou le port TCP/IP standard.

REMARQUE:

- Si le pilote d'imprimante souhaité n'est pas encore installé dans l'ordinateur, il faudra installer le programme du pilote d'imprimante souhaité à partir du CD-ROM de logiciel correspondant en se reportant à son guide de l'utilisateur.

1 Ouvrir la boîte de dialogue [Propriétés] du pilote d'imprimante de votre choix.

◆ Utilisateurs de Windows 2000 :

Dans le menu **[Démarrer]**, sélectionner **[Configuration]** et cliquer sur **[Imprimantes]** pour ouvrir le dossier **[Imprimantes]**.

◆ Utilisateurs de Windows XP/ Windows Server 2003 :

Dans le menu **[Démarrer]**, sélectionner **[Imprimantes et fax]** pour ouvrir la boîte de dialogue **[Imprimantes et fax]**.

◆ Utilisateurs de Windows Vista :

Cliquer sur l'icône **[Démarrer]** - **[Panneau de configuration]** - **[Matériel et audio]** - **[Imprimantes]** et ouvrir le dossier **[Imprimantes]**.

Cliquer avec le bouton droit de la souris sur l'icône de l'imprimante et sélectionner **[Propriétés]** dans le menu affiché.

◆ Utilisateurs de Windows 7 :

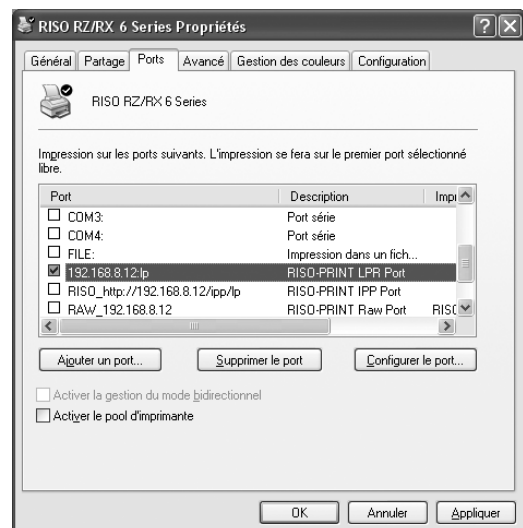
Cliquer sur l'icône **[Démarrer]** - **[Panneau de configuration]** - **[Matériel et audio]** - **[Appareils et imprimantes]** et ouvrir le dossier **[Appareils et imprimantes]**.

◆ Utilisateurs de Windows 8 / Windows 8.1 :

Pour Windows 8 / Windows 8.1, ouvrir l'écran "Applications" et cliquer sur **[Panneau de configuration]** - **[Matériel et audio]** - **[Périphériques et imprimantes]** et ouvrir le dossier **[Périphériques et imprimantes]**.

Cliquer avec le bouton droit de la souris sur l'icône de l'imprimante et sélectionner **[Propriétés de l'imprimante]** dans le menu affiché.

2 Sélectionner l'onglet [Ports] ou [Détails].



REMARQUE:

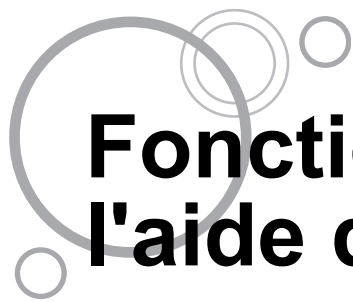
- Le nom de l'onglet peut varier suivant la version du système opérationnel.

3 Sélectionner un port d'imprimante.

Dans la case **[Imprimer vers]**, sélectionner le port de l'imprimante RISO choisie dans la liste.

4 Cliquer sur le bouton [OK].

Le port d'imprimante sélectionné est attribué au pilote d'imprimante sélectionné en tant que port d'imprimante et la boîte de dialogue **[Propriétés]** se ferme.



Fonctions d'envoi d'e-mails à l'aide de la carte réseau RISO

Lorsque la carte réseau RISO est installée, les fonctions d'envoi d'e-mails peuvent être utilisées depuis l'imprimante RISO.

Deux fonctions, “Servi info mail” et “Rapport cpteur ID”, sont disponibles.

◆ Servi info mail

Cette fonction permet d'envoyer par e-mail les données d'historique des opérations enregistrées sur l'imprimante RISO vers le département d'assistance RISO et une adresse prédéfinie.

◆ Rapport cpteur ID

Cette fonction permet d'envoyer des informations, telles que le nombre de copies enregistrées sur l'imprimante, vers une adresse e-mail prédéfinie.

REMARQUE:

- Les fonctions disponibles sont définies par un opérateur du service après-vente agréé lors de l'achat de l'imprimante. Pour changer les fonctions disponibles, consulter le revendeur (ou un représentant de service après-vente agréé) pour plus de détails.
- Les écrans donnés ici sont ceux correspondant à Windows. Les mêmes paramètres s'appliquent à Macintosh.

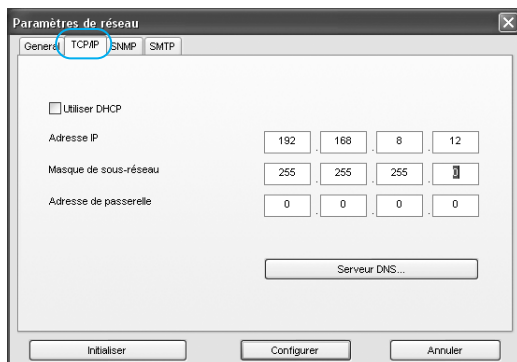
Configuration de l'envoi d'e-mails

Une configuration est requise avant d'utiliser la fonction d'envoi d'e-mails.

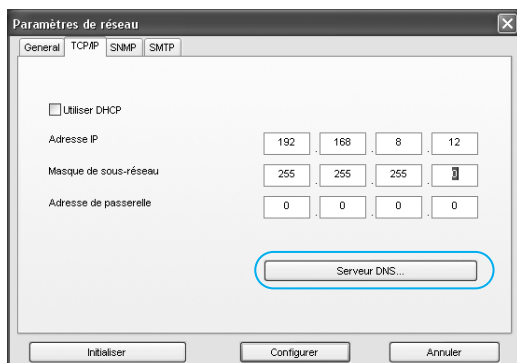
Important!:

- Connecter l'imprimante RISO au réseau et spécifier la configuration réseau de l'imprimante, "RISO-ADMIN".
Se reporter à la section "Configuration du système" dans le Guide de l'utilisateur de la carte de réseau pour imprimante RISO disponible sur le CD-ROM "RISO Network Card SOFTWARE".

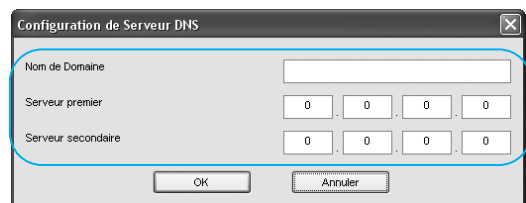
- 1 Démarrer "RISO-ADMIN" sur l'ordinateur.
- 2 Sélectionner [Configuration réseau] dans le menu [Configuration].
- 3 Cliquer sur l'onglet [TCP/IP].



- 4 Cliquer sur le bouton [Serveur DNS].



- 5 Configurer le [Nom de Domaine], le [Serveur premier] et le [Serveur secondaire].



REMARQUE:

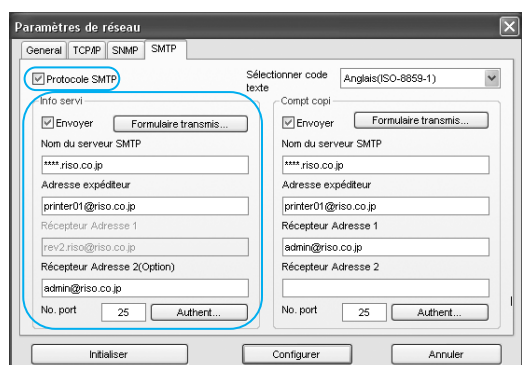
- Consulter l'administrateur réseau pour obtenir de l'aide sur la configuration du serveur DNS.

- 6 Cliquer sur l'onglet [SMTP].

Continuer avec "Info servi".

Sinon, passer à l'étape 8, à la page p.51.

- 7 Définir [Info servi].



- Protocole SMTP
Cocher la case "Protocole SMTP" pour spécifier les paramètres de "Info servi" et "Compt copi".
- Envoyer
Sélectionner la fonction "Mail info service" au besoin.

REMARQUE:

- Les options [Admin.] - [Système] - [Rapport compteur ID] sont configurées toutes en même temps dans l'imprimante RISO.

- Nom du serveur SMTP
Saisir le nom du serveur SMTP.

REMARQUE:

- Consulter l'administrateur réseau pour obtenir de l'aide sur la configuration du serveur SMTP.
- Adresse expéditeur
Saisir l'adresse e-mail de l'administrateur d'imprimante ou de tout autre expéditeur choisi.

REMARQUE:

- Consulter l'administrateur réseau pour obtenir de l'aide sur la configuration de l'adresse de l'expéditeur.
- Récepteur Adresse 1
Cette adresse est définie sur l'adresse e-mail du représentant du département d'assistance RISO et ne peut être changée.
- Récepteur Adresse 2 (Option)
Cette adresse peut être définie pour l'envoi d'informations de maintenance, au besoin.
- No. port
Entrer le numéro du port.

REMARQUE:

- Demander le numéro du port à l'administrateur réseau.
- Bouton **[Formulaire transmis]**
Cliquer sur le bouton **[Formulaire transmis]** pour afficher la boîte de dialogue correspondante.
Lorsque les champs **[Sujet]**, **[Message]** et **[Signature]** sont renseignés, ces informations sont envoyées avec l'information de service. Il est conseillé de saisir le nom du consommable utilisé.
Cliquer sur le bouton **[Défaut]** pour entrer l'objet par défaut dans la zone **[Sujet]**.
Cocher la case **[Envoyer le résultat de transmission à l'administrateur]** pour obtenir le résultat des transmissions de l'information de service envoyée à l'**[Adresse de l'administrateur]**. Il est également possible de définir la **[Signature]**.

- Bouton **[Authent...]**
Cliquer sur le bouton **[Authent...]** pour afficher la boîte de dialogue **[Authentication SMTP]**. Si l'autorisation SMTP est requise, cocher la case **[Authentication SMTP]** et entrer le **[Nom]** et le **[Mot de passe]** de l'utilisateur.
Continuer avec "Compt copi".
Sinon, passer à l'étape 9, à la page p.52.

8 Définir [Compt copi].

- Protocole SMTP
Cocher la case "Protocole SMTP" pour spécifier les paramètres de "Info servi" et "Compt copi".
- Envoyer
Sélectionner la fonction Mail compt copies.

REMARQUE:

- Les options **[Admin.]** - **[Système]** - **[Rapport cpteur ID]** sont configurées toutes en même temps dans l'imprimante RISO.
- Nom du serveur SMTP
Saisir le nom du serveur SMTP.

REMARQUE:

- Consulter l'administrateur réseau pour obtenir de l'aide sur la configuration du serveur SMTP.

- Adresse expéditeur
Saisir l'adresse e-mail de l'administrateur d'imprimante ou de tout autre expéditeur choisi.

REMARQUE:

- Consulter l'administrateur réseau pour obtenir de l'aide sur la configuration de l'adresse de l'expéditeur.
- Récepteur Adresse 1
Il est possible de saisir une adresse à laquelle envoyer le Rapport compteur ID.
- Récepteur Adresse 2
Il est possible de saisir une adresse à laquelle envoyer le Rapport compteur ID.
Entrer une adresse au besoin.
- No. port
Entrer le numéro du port.

REMARQUE:

- Demander le numéro du port à l'administrateur réseau.
- Bouton **[Formulaire transmis]**
Cliquer sur le bouton **[Formulaire transmis]** pour afficher la boîte de dialogue correspondante.
Lorsque les champs **[Sujet]**, **[Message]** et **[Signature]** sont renseignés, ces informations sont envoyées avec le Rapport compteur ID.
Cliquer sur le bouton **[Défaut]** pour entrer l'objet par défaut dans la zone **[Sujet]**.
Cocher la case **[Envoyer le résultat de transmission à l'administrateur]** pour obtenir le résultat des transmissions du Rapport compteur ID envoyé à l'**[Adresse de l'administrateur]**. Il est également possible de définir la **[Signature]**.

- Bouton **[Authent...]**

Cliquer sur le bouton **[Authent...]** pour afficher la boîte de dialogue **[Authentication SMTP]**. Si l'autorisation SMTP est requise, cocher la case **[Authentication SMTP]** et entrer le **[Nom]** et le **[Mot de passe]** de l'utilisateur.

9 Cliquer sur le bouton **[Configurer]** dans l'onglet **[SMTP]**.

REMARQUE:

- Cliquer sur le bouton **[Configurer]** pour enregistrer les paramètres dans le corps principal de l'imprimante.

Pour les appareils équipés d'un panneau LCD, une fois la configuration requise terminée, les boutons **[Servi info mail]** et **[Rapport cpteur ID]** sont ajoutés au menu **[Fonctions]** de l'imprimante RISO.

Pour les appareils équipés d'un panneau LED, il est possible de définir une impression du Rapport compteur ID en mode de réglages personnalisés (n° 91).

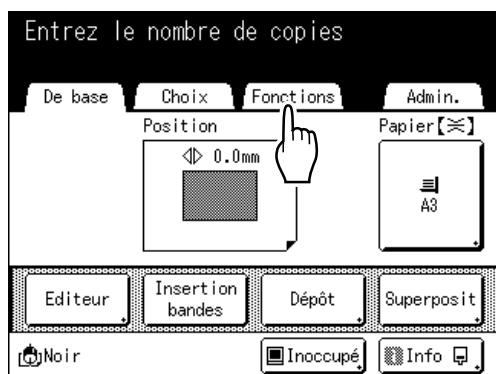
REMARQUE:

- Pour les appareils équipés d'un panneau LCD, après avoir défini **[Servi info mail]** et **[Compt copi]** à l'aide de **[RISO-ADMIN]**, il est possible de les modifier à partir du menu **[Admin.]** de l'imprimante RISO.
Il n'est pas possible de définir l'appareil équipé d'un panneau LED à partir de l'imprimante.

Utilisation Fonctions d'envoi d'e-mails [Servi info mail]

L'appareil équipé d'un panneau LED est commandé à partir du panneau de commande.

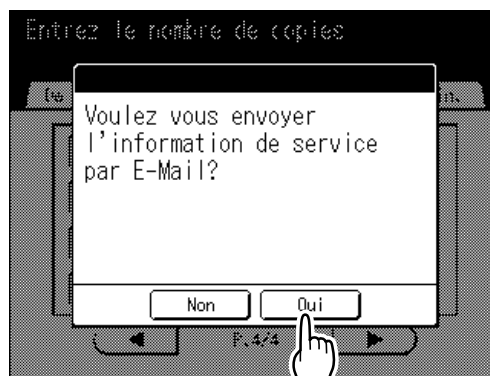
- 1 Toucher [Fonctions] sur l'écran de base de l'impression ou de la création de Masters.



- 2 Toucher [Servi info mail].



- 3 Toucher [Oui].



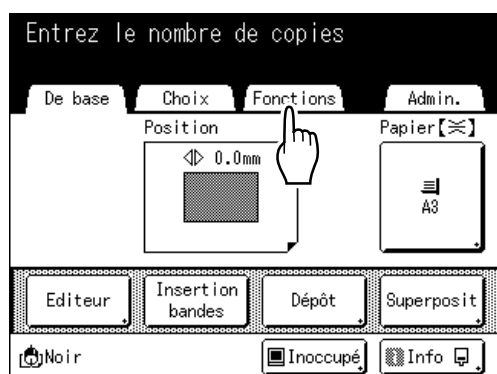
Une fois la transmission de l'e-mail terminée, l'écran retourne à l'écran de base de l'impression ou de la création de Masters.

Utilisation des fonctions d'envoi d'e-mails [Rapport cpteur ID]

L'appareil équipé d'un panneau LED est commandé à partir du panneau de commande.

Si l'appareil est équipé d'un panneau LCD

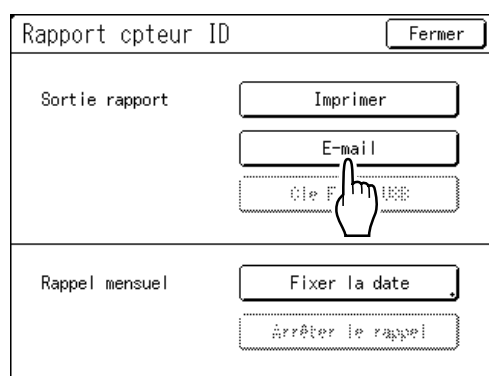
- 1 Touchez [Fonctions] sur l'écran de base de l'impression ou l'écran de base de la création de Masters.



- 2 Touchez [Rapport cpteur ID].



- 3 Toucher [E-mail].



Une fois la transmission de l'e-mail terminée, l'écran retourne à l'écran de base de l'impression ou de la création de Masters.

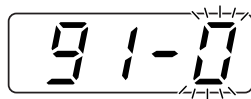
Si l'appareil est équipé d'un panneau LED

◆ Définition du Rapport compteur ID sur [E-Mail]

- 1 Appuyez sur la touche [⏏].

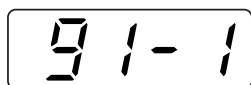


- 2 Utiliser les touches de nombre de copies pour entrer "91".



- 3 Appuyez sur la touche [+].

- 4 Utiliser les touches de nombre de copies pour entrer "1" (e-mail).



- 5 Appuyez sur la touche [◆].

L'impression du Rapport compteur ID devient [E-Mail] et l'écran de veille normal réapparaît.

REMARQUE:

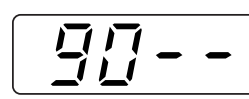
- Une fois que le paramétrage est exécuté, il est enregistré dans l'imprimante. L'e-mail peut maintenant être envoyé en respectant la procédure suivante.

◆ Envoi du Rapport compteur ID par l'email

- 1 Appuyez sur la touche [⏏].



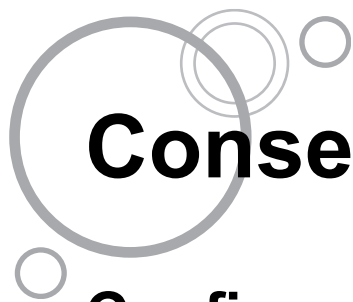
- 2 Utiliser les touches de nombre de copies pour entrer "90".



- 3 Appuyez sur la touche [+].

- 4 Appuyez sur la touche [◆].

Le processus de transmission d'e-mails commence et le Rapport compteur ID est envoyé. Une fois la transmission de l'e-mail terminée, l'écran de veille normal réapparaît.



Conseils de dépannage


Configuration / Communication de réseau


En cas des problèmes de configuration ou de fonctionnement suivants, vérifier la configuration du système en procédant comme ci-dessous. Contacter votre représentant de service après-vente si le problème persiste.

Problème	Cause	Condition et Action
Une erreur de communication se produit quand une adresse IP est attribuée à l'imprimante RISO.	L'imprimante n'est pas prête à recevoir les données.	Vérifier l'affichage sur le panneau de l'imprimante et prendre les mesures nécessaires selon le message affiché.
	L'ordinateur utilisé pour l'attribution d'adresses appartient à un segment de réseau différent (au-delà du routeur) de celui de l'imprimante.	Utiliser un ordinateur qui appartient au même segment de réseau que l'imprimante.
Après avoir assigné une adresse IP à une imprimante RISO, un message d'alarme vous avertit que l'adresse IP que vous avez saisi est en conflit avec une autre adresse du réseau. (Le message peut varier suivant la version du système opérationnel.)	L'adresse IP attribuée existe déjà sur le réseau utilisé.	Attribuer une autre adresse IP à l'imprimante après consultation de l'administrateur de réseau.
	L'adresse IP attribuée a déjà été réservée par le serveur DHCP pour l'attribution automatique d'adresse IP sur le réseau utilisé.	Attribuer une adresse IP qui ne soit pas déjà réservée par le serveur DHCP pour l'imprimante après consultation de l'administrateur de réseau.
Les données du document ne peuvent pas être imprimées par l'imprimante RISO même après configuration de réseau.	L'imprimante n'est pas prête à recevoir les données.	Vérifier l'affichage sur le panneau de l'imprimante et prendre les mesures nécessaires selon le message affiché.
	Les câbles du réseau ne sont pas correctement raccordés entre l'ordinateur et l'imprimante. Dans ce cas, l'indicateur LINK sur la borne du concentrateur de réseau et l'indicateur LINK / LAN de la borne d'interface de l'imprimante ne s'allument pas.	Vérifiez si les câbles de réseau corrects sont utilisés correctement.
	Le port d'imprimante TCP/IP standard n'a pas encore été attribué au pilote d'imprimante concerné sur l'ordinateur (sous Windows 2000/XP).	L'attribuer.
	Un port de réseau n'a pas été sélectionné dans le pilote d'imprimante concerné pour l'impression de réseau.	Sélectionner le port de réseau qui correspond à la configuration d'impression de réseau.


RISO-ADMIN / RISO-MONITOR / RISO-PRINT

Problème	Cause	Condition et Action
Lorsque vous souhaitez rétablir les paramètres d'usine par défaut de l'imprimante	—	Vous pouvez initialiser les paramètres de communication sur le panneau de commande de l'imprimante. "Comment initialiser les paramètres de communication" (p.63)
	—	Selon le modèle d'imprimante, vous pouvez rétablir les paramètres d'usine par défaut de l'imprimante à l'aide du navigateur RISO-ADMIN ou Internet.
L'imprimante ne se trouve pas dans la liste des imprimantes. [Mac OS X]	Le port TCP/IP n'est pas actif dans l'ordinateur.	Vérifier le paramétrage du port TCP/IP.
	Le pilote d'imprimante utilisé est autre que le pilote d'imprimante RISORINC.	Sélectionner le pilote d'imprimante RISORINC dans la liste des imprimantes.
Le RISO-ADMIN ne peut pas détecter l'imprimante RISO choisie.	L'imprimante n'est pas prête à communiquer les données.	Vérifier l'affichage sur le panneau de l'imprimante et prendre les mesures nécessaires selon le message affiché.
	Les câbles du réseau ne sont pas correctement raccordés entre l'ordinateur et l'imprimante. Dans ce cas, l'indicateur LINK sur la borne du concentrateur de réseau et l'indicateur LINK / LAN de la borne d'interface de l'imprimante ne s'allument pas.	Vérifiez si les câbles de réseau corrects sont utilisés correctement.
	La communication du réseau TCP/IP n'est pas activée sur l'ordinateur.	Activer la communication de réseau TCP/IP sur l'ordinateur. (Voir p.7)
	L'adresse IP attribuée à l'imprimante doit être donnée à un autre segment de réseau que celui qui est utilisé.	Attribuer à l'imprimante une autre adresse IP disponible dans le segment de réseau utilisé après consultation de l'administrateur de réseau, ou spécifier l'adresse IP de diffusion qui correspond à l'autre segment de réseau dans la boîte de dialogue [Propriétés] du RISO-ADMIN.

Problème	Cause	Condition et Action
Le RISO-ADMIN ne peut pas détecter l'imprimante RISO choisie.	Le pare-feu est-il efficace sur votre ordinateur sur lequel RISO-ADMIN est exécuté ?	Si l'adresse IP et le masque de sous-réseau de l'imprimante correspondent aux valeurs d'usine par défaut, l'imprimante peut ne pas être reconnue en raison de la fonction de pare-feu de votre ordinateur sur lequel RISO-ADMIN est exécuté. Définir l'adresse IP et le masque de sous-réseau directement de l'imprimante ou vérifier les paramètres de la fonction de pare-feu ou du logiciel de sécurité de votre ordinateur sur lequel RISO-ADMIN est exécuté, et désactiver le bloc si nécessaire.
L'état de l'imprimante RISO apparaît comme "----" dans RISO-ADMIN.	Avez-vous configuré l'adresse IP de l'imprimante RISO?	Faire double-clic sur l'imprimante RISO affichée comme "----", et configurez son adresse IP.
	L'imprimante RISO affichée est-elle équipée d'une carte d'interface de réseau autre que la RISO Network Card?	Les cartes d'interface de réseau autres que RISO Network Card ne sont pas supportées.
	Apple Task permet de raccorder une imprimante à un ordinateur Macintosh.	RISO-ADMIN, RISO-MONITOR ou RisoHoldManager ne sont effectifs que si l'imprimante est raccordé via le port TCP/IP. Saisir l'adresse IP correcte pour l'ordinateur Macintosh et l'imprimante.
<p>Lorsque vous démarrez RISO-MONITOR, sa fenêtre se referme automatiquement.</p> <p>Sous Windows, l'icône peut se trouver dans la barre d'état système dans le coin de la barre de tâches, sur Mac OS X, il se trouve dans le Dock.</p>	Avez-vous spécifié des avertissements automatiques correspondant des événements particuliers dans RISO-MONITOR?	Lorsque des avertissements automatiques ont été configurés dans RISO-MONITOR, la fenêtre se réduit automatiquement quand vous démarrez le programme. Ce n'est que lorsqu'un événement particulier spécifié se produit que la fenêtre réapparaît. Pour maintenir la fenêtre ouverte tout le temps, ouvrez l'onglet de configuration de la fenêtre automatique de RISO-MONITOR, (qui se trouve dans [Options] , [Détails] , [Configuration de la fenêtre auto]), et enlevez tous les événements du panneau d' "avertissement automatique". (Voir  p.33)

Problème	Cause	Condition et Action
Impossible de créer un port d'imprimante TCP/IP direct avec le RISO-PRINT.	Une adresse IP erronée a été entrée dans la boîte de dialogue [Ajouter un port RISO-PRINT] .	Vérifier l'adresse IP de l'imprimante RISO correspondante et entrer une adresse IP correcte.
	Le RISO-PRINT n'a pas été installé correctement dans l'ordinateur.	Réinstaller le RISO-PRINT dans l'ordinateur.
	L'imprimante n'est pas prête à communiquer les données.	Vérifier l'affichage sur le panneau de l'imprimante et prendre les mesures nécessaires selon le message affiché.
	Les câbles du réseau ne sont pas correctement raccordés entre l'ordinateur et l'imprimante. Dans ce cas, l'indicateur LINK sur la borne du concentrateur de réseau et l'indicateur LINK / LAN de la borne d'interface de l'imprimante ne s'allument pas.	Vérifiez si les câbles de réseau corrects sont utilisés correctement.
	La communication du réseau TCP/IP n'est pas activée sur l'ordinateur.	Activer la communication de réseau TCP/IP sur l'ordinateur. (Voir  p.7)

RisoHoldManager

Problème	Cause	Condition et Action
Une fenêtre d'erreur de communication apparaît quand vous essayez de gérer des fichiers sur la mémoire de dépôt ou d'y envoyer des fichiers.	L'imprimante RISO est-elle en train d'être utilisée par quelqu'un d'autre?	Vérifiez le panneau de configuration de l'imprimante RISO. Veuillez patienter jusqu'à ce que ces travaux soient terminés.
	Un autre ordinateur est-il en train d'envoyer des travaux vers l'imprimante RISO ou de gérer des travaux dessus?	Veuillez patienter jusqu'à ce que l'autre ordinateur ait terminé ses opérations.
	La connexion à votre ordinateur est-elle bloquée par la fonction de pare-feu ou par le logiciel de sécurité de votre ordinateur ?	Définir les paramètres de la fonction de pare-feu ou du logiciel de sécurité de votre ordinateur sur lequel RISO-ADMIN est exécuté et désactiver le bloc si nécessaire.
	Les paramètres de l'imprimante sont-ils définis sur "Haut/Gestion complète" ?	Si tel est le cas, il est impossible d'imprimer à partir de HoldManager. Lancer l'impression à partir du panneau de commande de l'imprimante.
Lorsque des travaux d'impression sont sauvegardés dans la mémoire de dépôt, certains éléments de la fenêtre "Impression du travail" ne peuvent pas être spécifiés.	Êtes-vous en train de configurer des fonctions qui ne sont pas installées sur l'imprimante RISO?	Si RISO-MONITOR contrôle la même imprimante RISO que l'imprimante sélectionnée dans RisoHoldManager, toute fonction non supportée par l'imprimante RISO sera invalidée. (apparaîtra en gris)
Lorsque vous ajoutez des fichiers ou que vous changez l'emplacement des fichiers d'un dossier à l'autre dans RisoHoldManager, la fenêtre "Travaux en cours de traitement" semble figée.	—	La fenêtre "Travaux en cours" continue à être affichée jusqu'à ce que le fichier soit complètement sauvegardé. Veuillez patienter jusqu'à ce que cette procédure soit terminée. (La durée varie selon la taille du fichier de données.)
Vous recevez un message d'erreur de durée maximum de communication (time out) alors que vous êtes en train d'ajouter ou de déplacer de nombreux fichiers d'un dossier à l'autre dans RisoHoldManager.	La durée maximum de communication configurée est trop courte par rapport à la taille des fichiers.	Attribuez un chiffre plus élevé à la "Durée maximum de communication". (Voir  p.40)

Problème	Cause	Condition et Action
Vous utilisez RisoHoldManager sur un Macintosh et ne parvenez pas à sélectionner un fichier de données pour l'envoyer vers la mémoire de dépôt.	Si vous utilisez RisoHoldManager sur un Macintosh, êtes-vous en train d'essayer de sélectionner un fichier de données (document en format RISORINC) créé par une version Windows de RisoHoldManager?	Pour modifier des documents de format RISORINC créés sous Windows sur un Macintosh, envoyez tout d'abord le fichier vers la mémoire de dépôt à l'aide d'un appareil Windows. Une fois envoyé, vous pourrez alors exécuter différentes fonctions sur le fichier avec votre Macintosh.
La zone du nom de dossier et d'affichage du fichier dans RisoHoldManager est vide.	Une fonction de mémoire de dépôt est-elle installée sur l'imprimante RISO affichée?	Vérifiez votre imprimante RISO.
Lorsque vous cliquez sur le bouton [Aide] de RisoHoldManager, une fenêtre d'erreur apparaît, ou alors rien ne se produit.	Les associations de fichier sur votre navigateur Internet sont-elles configurées correctement pour l'affichage de fichiers PDF?	Réglez les associations de fichier de votre logiciel afin de permettre la lecture de fichiers PDF.
Bien que vous ayez sélectionné "Apercevoir pages", l'aperçu ou l'information détaillée du travail n'apparaissent pas.	Avez-vous utilisé le pilote d'imprimante correspondant à l'imprimante RISO pour envoyer le fichier en mémoire de dépôt?	Utiliser un pilote adéquat et envoyer vers la mémoire de stockage en sélectionnant [Sortie] , "Destination", "Impression & Mise en mémoire de dépôt" ou "Mise en mémoire de dépôt uniquement". De même, dans certains cas, certains aperçus de documents en format RISORINC enregistrés en mémoire de stockage n'apparaissent pas.
	L'authentification est-elle définie pour le travail ?	Le travail authentifié ne s'affiche pas dans RISOHoldManager.

<Column> Comment initialiser les paramètres de communication

Grâce à l'opération d'initialisation exécutée sur le panneau de commande de l'imprimante, vous pouvez rétablir les paramètres du réseau aux paramètres d'usine par défaut.

Important!:

- Cette opération annule la configuration de réseau existante du RISO Network Card. Vous devez donc vous assurer préalablement qu'une telle opération ne risque pas d'entraîner des problèmes de réseau.



REMARQUE:

- Si le paramètre de l'administrateur a été enregistré dans le réglage de l'authentification de l'imprimante, l'authentification de l'administrateur est requise.
Pour des informations sur le réglage de l'authentification, se reporter au manuel d'instructions de l'imprimante.

Si l'appareil est équipé d'un panneau LCD :

- | | |
|---|---|
| <p>1 Toucher [Admin.] sur l'écran de base.</p> <p>2 Toucher [OK].</p> <p>3 Toucher [Initialiser réseau] dans la liste des paramètres de l'environnement.</p> | <p>4 Toucher [OK].
Une fois le message "Veuillez patienter" affiché et l'initialisation terminée, l'écran affiche de nouveau la liste des paramètres de l'environnement.</p> <p>5 Toucher [Sortir].
L'écran de base réapparaît.</p> |
|---|---|

Si l'appareil est équipé d'un panneau LED :

- | | |
|---|--|
| <p>1 Appuyer sur la touche [] pour afficher le voyant.</p> <p>2 Entrez "73" à l'aide du pavé numérique.</p> <p>3 Appuyez sur la touche [+].</p> <p>4 Appuyez sur la touche [].
Une fois l'initialisation terminée, l'écran réapparaît en mode normal.</p> | |
|---|--|



S'il vous plaît, s'informez ci dessous de fournitures et service: